PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/219

od 29. siječnja 2015.

o zamjeni Priloga Provedbenoj odluci 2013/115/EU o usvajanju Priručnika SIRENE i drugih provedbenih mjera za drugu generaciju Schengenskog informacijskog sustava (SIS II)

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 326)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1987/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o uspostavi, djelovanju i korištenju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) ([1]), a posebno njezin članak 8. stavak 4., članak 9. stavak 1., članak 20. stavak 3., članak 22. točku (a), članak 36. stavak 4. te članak 37. stavak 7.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2007/533/PUP od 12. lipnja 2007. o osnivanju, radu i korištenju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) ([2]), a posebno njezin članak 8. stavak 4., članak 9. stavak 1., članak 20. stavak 4., članak 22. točku (a), članak 51. stavak 4. te članak 52. stavak 7.,

nakon savjetovanja s europskim nadzornikom za zaštitu podataka,

budući da:

(1) Druga generacija Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) počela je s radom 9. travnja 2013. Ona sadržava dovoljno podataka kojima se omogućuje identifikacija osobe ili predmeta te poduzimanje potrebnih mjera. Osim toga, kako bi SIS II učinkovito funkcionirao, države članice razmjenjuju dopunske informacije u vezi s upozorenjima. Razmjenu dopunskih informacija provode uredi SIRENE.

(2) Kako bi se olakšao rad ureda SIRENE i korisnika SIS-a II koji su u svakodnevnom radu uključeni u operacije SIRENE, Priručnik SIRENE za SIS II usvojen je 2008. na temelju pravnog instrumenta u okviru nekadašnjeg prvog stupa, Odluke Komisije 2008/333/EZ ([3]), te na temelju instrumenta u okviru nekadašnjeg trećeg stupa, Odluke Komisije 2008/334/PUP ([4]). Te odluke zamijenjene su Provedbenom odlukom Komisije 2013/115/EU ([5]) kako bi se bolje uzele u obzir operativne potrebe korisnika i osoblja uključenih u operacije SIRENE, poboljšala dosljednost radnih postupaka i osiguralo da tehnička pravila odgovaraju sadašnjem stanju stvari.

(3) Nakon prve godine rada SIS-a II primjereno je izmijeniti Provedbenu odluku 2013/115/EU kako bi se uzeli u obzir novi izazovi i operativni zahtjevi te pružile jasnije odredbe u nekim područjima povezanima s obradom podataka iz SIS-a II. Time bi se trebala povećati pravna sigurnost i dodatno ojačati temeljna prava.

(4) U skladu s člankom 29. stavkom 1. i člankom 30. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1987/2006 te člankom 44. stavkom 1. i člankom 45. stavkom 1. Odluke 2007/533/PUP upozorenje uneseno u SIS II čuva se samo onoliko dugo koliko je potrebno za postizanje svrhe radi koje je uneseno. S obzirom na različite prakse država članica u pogledu određivanja trenutka kad je upozorenje postiglo svoju svrhu, primjereno je odrediti podrobne kriterije za svaku kategoriju upozorenja kako bi se odredilo kad ga treba izbrisati iz sustava SIS II.

(5) Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje u Uredbi (EZ) br. 1987/2006 zbog čega ne može pretraživati i unositi upozorenja o zabrani ulaska ili boravka državljana trećih zemalja. Međutim, i dalje je obvezuju pravila o usklađenosti i prednosti kategorija upozorenja jer SIS II čini jedinstveni sustav. Stoga je potrebno definirati postupak savjetovanja u slučaju da postoji navodna neusklađenost između upozorenja koje je izdala Ujedinjena Kraljevina i upozorenja o zabrani ulaska ili boravka koje je izdala druga država članica.

([1]) SL L 381, 28.12.2006., str. 4.
([2]) SL L 205, 7.8.2007., str. 63.
([3]) Odluka Komisije 2008/333/EZ od 4. ožujka 2008. o usvajanju Priručnika SIRENE i drugih provedbenih mjera za drugu generaciju Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) (SL L 123, 8.5.2008., str. 1.).
([4]) Odluka Komisije 2008/334/PUP od 4. ožujka 2008. o donošenju Priručnika SIRENE i ostalih provedbenih mjera za drugu generaciju Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) (SL L 123, 8.5.2008., str. 39.).
([5]) Provedbena odluka Komisije 2013/115/EU od 26. veljače 2013. o usvajanju Priručnika Sirene i drugih provedbenih mjera za drugu generaciju Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) (SL L 71, 14.3.2013., str. 1.).

(6) Nužno je utvrditi novi ubrzani postupak razmjene informacija o upozorenjima radi skrivene i namjenske provjere kako bi se odgovorilo na moguću povećanu prijetnju koju predstavljaju određene osobe, uključene u terorizam i teška kaznena djela, za koje nadležna tijela moraju odmah poduzeti mjere. Krajnjim korisnicima potrebno je navesti ako su nacionalna tijela poništila putnu ispravu koju su izdala da bi se osiguralo oduzimanje tih isprava. Kako bi se krajnjim korisnicima osigurale upute za ubrzano izvješćivanje i poništene putne isprave, trebalo bi izmijeniti Dodatak 2.

(7) Trebalo bi preispitati određene detaljne postupke radi usklađivanja nacionalnih praksi. S obzirom na to da otiske prstiju i fotografije nakon što postanu dostupni treba dodati upozorenjima ili ih se može priložiti obrascima kako bi ih se dostavilo državi članici izdavateljici, trebalo bi izbrisati odredbu o postupku SIRPIT i Dodatak 5.

(8) Trebalo bi prikupiti statističke podatke o intervencijama osobe za kontakt u svakom uredu SIRENE radi bolje procjene njihove učinkovitosti. U tu svrhu trebalo bi izmijeniti bivši Dodatak 6.

(9) Odredbe o zaštiti osobnih podataka i sigurnosti podataka u SIS-u II utvrđene su u Uredbi (EZ) br. 1987/2006 i Odluci 2007/533/PUP. Ako Uredba (EZ) br. 1987/2006 ne sadržava posebne odredbe, na razmjenu dopunskih informacija u vezi s upozorenjima koja se temelje na članku 24. Uredbe (EZ) br. 1987/2006 trebala bi se primjenjivati Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([1]). Ako Odluka 2007/533/PUP ne sadržava posebne odredbe, na razmjenu dopunskih informacija u vezi sa svim ostalim upozorenjima trebala bi se primjenjivati Okvirna odluka Vijeća 2008/977/PUP ([2]).

(10) S obzirom na to da se Uredba (EZ) br. 1987/2006 temelji na schengenskoj pravnoj stečevini, Danska je u skladu s člankom 5. Protokola o stajalištu Danske priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice dopisom od 15. lipnja 2007. obavijestila o prenošenju te pravne stečevine u nacionalno zakonodavstvo. Danska sudjeluje u Odluci 2007/533/PUP. Stoga je obvezna provoditi ovu Odluku.

(11) Ujedinjena Kraljevina sudjeluje u ovoj Odluci u mjeri u kojoj se ona ne odnosi na razmjenu dopunskih informacija u vezi s člancima 24. i 25. Uredbe (EZ) br. 1987/2006, u skladu s člankom 5. Protokola o schengenskoj pravnoj stečevini uključenoj u okvir Europske unije, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, i s člankom 8. stavkom 2. Odluke Vijeća 2000/365/EZ ([3]).

(12) Irska sudjeluje u ovoj Odluci u mjeri u kojoj se ona ne odnosi na razmjenu dopunskih informacija u vezi s člancima 24. i 25. Uredbe (EZ) br. 1987/2006, u skladu s člankom 5. Protokola o schengenskoj pravnoj stečevini uključenoj u okvir Europske unije, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, i s člankom 6. stavkom 2. Odluke Vijeća 2002/192/EZ ([4]).

(13) Kad je riječ o Cipru, ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugačiji način povezan s njom u smislu članka 3. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2003.

(14) Kad je riječ o Hrvatskoj, ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugačiji način povezan s njom u smislu članka 4. stavka 1. Akta o pristupanju iz 2012.

(15) Kad je riječ o Islandu i Norveškoj, ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ([5]), koje spadaju u područje iz članka 1. točke G Odluke Vijeća 1999/437/EZ ([6]).

([1]) Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. godine o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

([2]) Okvirna odluka Vijeća 2008/977/PUP od 27. studenoga 2008. o zaštiti osobnih podataka obrađenih u okviru policijske i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima (SL L 350, 30.12.2008., str. 60.).

([3]) Odluka Vijeća 2000/365/EZ od 29. svibnja 2000. o zahtjevu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 131, 1.6.2000., str. 43.).

([4]) Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u provedbi nekih odredbi schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

([5]) SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

([6]) Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

(16) Kad je riječ o Švicarskoj, ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ([1]), koje spadaju u područje iz članka 1. točke G Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 4. stavkom 1. Odluke Vijeća 2004/860/EZ ([2]).

(17) Kad je riječ o Lihtenštajnu, ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ([3]), koje spadaju u područje iz članka 1. točke G Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU ([4]).

(18) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog u skladu s člankom 51. Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i člankom 67. Odluke 2007/533/PUP,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog Provedbenoj odluci 2013/115/EU zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 2.

Dodatak 2. Prilogu Provedbenoj odluci 2013/115/EU primjenjuje se do 31. siječnja 2015.

Dodatak 2. Prilogu u Prilogu ovoj Odluci primjenjuje se od 1. veljače 2015.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. siječnja 2015.

Za Komisiju
Dimitris AVRAMOPOULOS
Član Komisije

([1]) SL L 53, 27.2.2008., str. 52.
([2]) Odluka Vijeća 2004/860/EZ od 25. listopada 2004. o potpisivanju, u ime Europske zajednice, i o privremenoj primjeni određenih odredbi Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 370, 17.12.2004., str. 78.).
([3]) SL L 160, 18.6.2011., str. 21.
([4]) Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

PRILOG

„PRILOG

Priručnik SIRENE i druge provedbene mjere za drugu generaciju Schengenskog informacijskog sustava (SIS II)

SADRŽAJ

UVOD		82
1.	UREDI SIRENE I DOPUNSKE INFORMACIJE	84
1.1.	Ured SIRENE	84
1.2.	Priručnik SIRENE	84
1.3.	Dodaci Priručniku SIRENE	84
1.4.	Katalog preporuka za ispravnu primjenu schengenske pravne stečevine i najbolje prakse (Schengenski informacijski sustav)	85
1.5.	Uloga ureda SIRENE u policijskoj suradnji u Europskoj uniji	85
1.5.1.	Prijenos podataka iz SIS-a II i dopunskih informacija trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama	85
1.6.	Odnosi između ureda SIRENE i Europola	85
1.7.	Odnosi između ureda SIRENE i Eurojusta	85
1.8.	Odnosi između ureda SIRENE i Interpola	85
1.8.1.	Prednost upozorenja u SIS-u II pred upozorenjima Interpola	85
1.8.2.	Izbor komunikacijskog kanala	86
1.8.3.	Upotreba i distribucija Interpolovih obavijesti u državama Schengena	86
1.8.4.	Pronađeni podatak i brisanje upozorenja	86
1.8.5.	Unapređenje suradnje između ureda SIRENE i Interpolovih NSU-a	86
1.9.	Norme	86
1.9.1.	Raspoloživost	86
1.9.2.	Kontinuitet	86
1.9.3.	Povjerljivost	86
1.9.4.	Dostupnost	86
1.10.	Komunikacija	86
1.10.1.	Jezik komunikacije	86
1.10.2.	Razmjena podataka među uredima SIRENE	86
1.10.3.	Mreža, poruke i sandučići za elektroničku poštu	87
1.10.4.	Komunikacija u izvanrednim okolnostima	87
1.11.	Imenik SIRENE	87
1.12.	Sustav radnih postupaka SIRENE	88
1.13.	Rokovi za odgovor	88
1.13.1.	Navođenje hitnosti u obrascima SIRENE, uključujući hitno izvješćivanje o pronađenom podatku	88

1.14. Pravila transliteracije/transkripcije 88
1.15. Kvaliteta podataka 88
1.16. Arhiviranje 88
1.17. Osoblje 89
1.17.1. Voditelji ureda SIRENE 89
1.17.2. Osoba za kontakte u uredu SIRENE 89
1.17.3. Znanje 89
1.17.4. Osposobljavanje 90
1.17.5. Razmjena osoblja 90
2. OPĆI POSTUPCI 90
2.1. Definicije 90
2.2. Višestruka upozorenja (članak 34. stavak 6. Uredbe o SIS-u II te članak 49. stavak 6. Odluke o SIS-u II) . 91
2.2.1. Usklađenost upozorenja 91
2.2.2. Redoslijed prednosti upozorenja 92
2.2.3. Provjera neusklađenosti i unošenje višestrukih upozorenja 93
2.2.4. Posebni položaj Ujedinjene Kraljevine i Irske 94
2.3. Razmjena podataka nakon pronađenog podatka 94
2.4. Slučajevi kad se postupci nakon pronađenog podatka ne mogu provesti (članak 48. Odluke o SIS-u II i članak 33. Uredbe o SIS-u II) 95
2.5. Obrada podataka u drugu svrhu osim one za koju su uneseni u SIS II (članak 46. stavak 5. Odluke o SIS-u II) 95
2.6. Označivanje 96
2.6.1. Uvod 96
2.6.2. Savjetovanje s državama članicama radi dodavanja oznake 96
2.6.3. Zahtjev za brisanje oznake 96
2.7. Podaci za koje se utvrdi pravna ili činjenična netočnost (članak 34. Uredbe o SIS-u II i članak 49. Odluke o SIS-u II) 97
2.8. Pravo pristupa i ispravka podataka (članak 41. Uredbe o SIS-u II i članak 58. Odluke o SIS-u II) 97
2.8.1. Zahtjevi za pristup ili ispravak podataka 97
2.8.2. Razmjena informacija o zahtjevima za pristup upozorenjima koja su izdale druge države članice 97
2.8.3. Razmjena informacija o zahtjevima za ispravak ili brisanje podataka koje su unijele druge države članice 98
2.9. Brisanje kad uvjeti za čuvanje upozorenja više nisu ispunjeni 98
2.10. Unos osobnih imena 98
2.11. Različite kategorije identiteta 98
2.11.1. Zlouporabljeni identitet (članak 36. Uredbe o SIS-u II i 51. Odluke o SIS-u II) 98
2.11.2. Unos drugog imena 99
2.11.3. Daljnje informacije za utvrđivanje identiteta osobe 99
2.12. Razmjena informacija u slučaju međusobno povezanih upozorenja 99
2.12.1. Operativna pravila 100

2.13. Oblik i kvaliteta biometrijskih podataka u SIS-u II 100
2.13.1. Daljnja upotreba razmijenjenih podataka, uključujući arhiviranje 100
2.13.2. Razmjena otisaka prstiju i fotografija 100
2.13.3. Tehnički zahtjevi 100
2.13.4. Oblik i kvaliteta biometrijskih podataka 100
2.14. Posebne vrste potrage 101
2.14.1. Zemljopisno usmjerena potraga 101
2.14.2. Potraga uz sudjelovanje specijalnih policijskih jedinica za usmjerene potrage (FAST) 101
3. UPOZORENJA ZA UHIĆENJE RADI PREDAJE ILI IZRUČENJA (ČLANAK 26. ODLUKE O SIS-u II) 101
3.1. Unos upozorenja 101
3.2. Višestruka upozorenja 102
3.3. Zlouporabljeni identitet 102
3.4. Unos drugog imena 102
3.5. Dopunske informacije koje se šalju državama članicama 102
3.5.1. Dopunske informacije koje se šalju u vezi s privremenim uhićenjem 102
3.6. Dodavanje oznake 103
3.6.1. Sustavni zahtjev za dodavanje oznake upozorenjima o osobama za koje se traži uhićenje radi izručenja u slučajevima kad se ne primjenjuje Okvirna odluka 2002/584/PUP 103
3.7. Mjere ureda SIRENE po primitku upozorenja za uhićenje 103
3.8. Razmjena informacija nakon pronađenog podatka 103
3.9. Razmjena dopunskih informacija o predaji ili izručenju 104
3.10. Razmjena dopunskih informacija o tranzitu preko druge države članice 104
3.11. Brisanje upozorenja nakon predaje ili izručenja 104
4. UPOZORENJA O ZABRANI ULASKA ILI BORAVKA (ČLANAK 24. UREDBE O SIS-u II) 104
4.1. Unos upozorenja 104
4.2. Višestruka upozorenja 105
4.3. Zlouporabljeni identitet 105
4.4. Unos drugog imena 105
4.5. Razmjena podataka pri izdavanju boravišnih dozvola ili viza 105
4.5.1. Postupak u slučajevima iz članka 5. stavka 4. točke (a) 106
4.5.2. Postupak u slučajevima iz članka 5. stavka 4. točke (c) 107
4.6. Zajednička pravila u pogledu postupaka iz odjeljka 4.5. 107
4.7. Razmjena informacija slijedom pronađenog podatka i prilikom zabrane ulaska ili protjerivanja iz schengenskog prostora 107
4.8. Razmjena informacija slijedom pronađenog podatka o državljaninu treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje 108
4.9. Razmjena informacija ako, u slučaju da nema pronađenog podatka, država članica otkrije da postoji upozorenje o zabrani ulaska za državljanina treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje 109
4.10. Brisanje upozorenja o zabrani ulaska ili boravka 109

5. UPOZORENJA O NESTALIM OSOBAMA (ČLANAK 32. ODLUKE O SIS-u II) 109

5.1. Višestruka upozorenja 109

5.2. Zlouporabljeni identitet 109

5.3. Unos drugog imena 109

5.4. Dodavanje oznake 109

5.5. Osiguravanje opisnih detalja o nestalim maloljetnicima i drugim osobama za koje se procijeni da su ugrožene 109

5.6. Razmjena podataka nakon pronađenog podatka 110

5.7. Brisanje upozorenja o nestalim osobama 111

5.7.1. Maloljetnici 111

5.7.2. Odrasli za koje se ne traže zaštitne mjere 111

5.7.3. Odrasli za koje se traže zaštitne mjere 111

6. UPOZORENJA O OSOBAMA KOJE SE TRAŽE ZBOG SUDJELOVANJA U PRAVOSUDNOM POSTUPKU (ČLANAK 34. ODLUKE O SIS-u II) 111

6.1. Višestruka upozorenja 111

6.2. Zlouporabljeni identitet 111

6.3. Unos drugog imena 112

6.4. Razmjena informacija nakon pronađenog podatka 112

6.5. Brisanje upozorenja o osobama koje se traže zbog sudjelovanja u pravosudnom postupku 112

7. UPOZORENJA RADI SKRIVENIH I NAMJENSKIH PROVJERA (ČLANAK 36. ODLUKE O SIS-u II) 112

7.1. Višestruka upozorenja 112

7.2. Zlouporabljeni identitet 112

7.3. Unos drugog imena 112

7.4. Obavješćivanje ostalih država članica pri izdavanju upozorenja 112

7.5. Dodavanje oznake 113

7.6. Razmjena podataka nakon pronađenog podatka 113

7.7. Brisanje upozorenja radi skrivene i namjenske provjere 113

7.8. Sustavi za automatsko prepoznavanje registarskih pločica (ANPR) 113

8. UPOZORENJA O PREDMETIMA KOJI SE ODUZIMAJU ILI UPOTREBLJAVAJU KAO DOKAZ (ČLANAK 38. ODLUKE O SIS-u II) 113

8.1. Višestruka upozorenja 113

8.2. Upozorenja o vozilu 113

8.2.1. Provjera višestrukih upozorenja o vozilu 113

8.2.2. VIN blizanci 114

8.3. Razmjena informacija nakon pronađenog podatka 115

8.4. Upozorenja o predmetima koji se oduzimaju ili upotrebljavaju kao dokaz u kaznenome postupku 115

9. SUSTAVI ZA AUTOMATSKO PREPOZNAVANJE REGISTARSKIH PLOČICA (ANPR) 115

10. STATISTIČKI PODACI 116

UVOD

Schengenski prostor

Vlade Kraljevine Belgije, Savezne Republike Njemačke, Francuske Republike, Velikog Vojvodstva Luksemburga i Kraljevine Nizozemske potpisale su 14. lipnja 1985. sporazum u Schengenu, malom gradu u Luksemburgu, kojim su željele omogućiti ‚[…] svim državljanima država članica da slobodno prelaze unutrašnje granice […]' te ‚slobodan promet roba i usluga'.

Pet država utemeljiteljica potpisalo je Konvenciju o provedbi Schengenskog sporazuma ([1]) 19. lipnja 1990., a kasnije su im se pridružile Talijanska Republika 27. studenoga 1990., Kraljevina Španjolska i Portugalska Republika 25. lipnja 1991., Helenska Republika 6. studenoga 1992., Republika Austrija 28. travnja 1995. te Kraljevina Danska, Kraljevina Švedska i Republika Finska 19. prosinca 1996.

Naknadno, od 26. ožujka 1995., schengenska pravna stečevina u potpunosti se primjenjuje u Belgiji, Njemačkoj, Francuskoj, Luksemburgu, Nizozemskoj, Španjolskoj i Portugalu ([2]). Schengenska pravna stečevina od 31. ožujka 1998. u potpunosti se primjenjuje u Austriji i Italiji ([3]), od 26. ožujka 2000. u Grčkoj ([4]) te konačno od 25. ožujka 2001. u Norveškoj, Islandu, Švedskoj, Danskoj i Finskoj ([5]).

Ujedinjena Kraljevina i Irska sudjeluju samo u nekim odredbama schengenske pravne stečevine, u skladu s Odlukom 2000/365/EZ, odnosno Odlukom 2002/192/EZ.

U slučaju Ujedinjene Kraljevine, odredbe u kojima Ujedinjena Kraljevina želi sudjelovati (uz iznimku SIS-a) primjenjuju se od 1. siječnja 2005. ([6]).

Schengenska pravna stečevina ugrađena je u pravni okvir Europske unije protokolima priloženima Ugovoru iz Amsterdama ([7]) 1999. Odluka Vijeća donesena 12. svibnja 1999. određuje pravnu osnovu za svaku od odredaba ili odluka koje čine schengensku pravnu stečevinu, u skladu s mjerodavnim odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice te Ugovora o Europskoj uniji.

Od 1. svibnja 2004. schengenska pravna stečevina uključena u okvir Europske unije Protokolom priloženim Ugovoru o Europskoj uniji te Ugovoru o osnivanju Europske zajednice (dalje u tekstu: Schengenski protokol), kao i akti koji se na njemu temelje ili su drugačije povezani s njim, obvezujući su za Češku Republiku, Republiku Estoniju, Republiku Latviju, Republiku Litvu, Mađarsku, Republiku Maltu, Republiku Poljsku, Republiku Sloveniju i Slovačku Republiku. Te su države članice postale punopravne članice schengenskog prostora 21. prosinca 2007.

Cipar je potpisnik Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma, no ima pravo na izuzeće prema svojem Ugovoru o pristupanju iz 2003.

Republika Bugarska i Republika Rumunjska pristupile su Europskoj uniji 1. siječnja 2007. i od toga datuma za njih su obvezujući schengenska pravna stečevina kao i akti koji se na njoj temelje ili su na drugačiji način povezani s njom, uz odstupanje predviđeno njihovim Aktom o pristupanju iz 2005.

Hrvatska je pristupila Europskoj uniji 1. srpnja 2013. Ona primjenjuje schengensku pravnu stečevinu uz izuzeća predviđena Aktom o pristupanju iz 2011.

Neke odredbe schengenske pravne stečevine primjenjuju se od pristupanja novih država članica Europskoj uniji. Druge se odredbe primjenjuju u tim državama članicama samo na temelju odluke Vijeća u tu svrhu. Konačno, Vijeće donosi odluku o ukidanju graničnih kontrola nakon provjere je li predmetna država članica ispunila sve potrebne uvjete za primjenu svih dijelova predmetne pravne stečevine, u skladu s primjenjivim schengenskim postupcima ocjenjivanja te nakon savjetovanja s Europskim parlamentom.

([1]) SL L 239, 22.9.2000., str. 19.
([2]) Odluka Izvršnog odbora od 22. prosinca 1994. o stupanju na snagu Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 19. lipnja 1990. (SCH/Com-ex (94)29 rev.2) (SL L 239, 22.9.2000., str. 130.).
([3]) Odluke Izvršnog odbora od 7. listopada 1997. (SCH/com-ex 97(27) rev. 4) za Italiju te (SCH/com-ex 97(28) rev. 4) za Austriju.
([4]) Odluka Vijeća 1999/848/EZ od 13. prosinca 1999. o punoj primjeni schengenske pravne stečevine u Grčkoj (SL L 327, 21.12.1999., str. 58.).
([5]) Odluka Vijeća 2000/777/EZ od 1. prosinca 2000. o primjeni schengenske pravne stečevine u Danskoj, Finskoj i Švedskoj, te u Islandu i u Norveškoj (SL L 309, 9.12.2000., str. 24.).
([6]) Odluka Vijeća 2004/926/EZ od 22. prosinca 2004. o provedbi dijelova schengenske pravne stečevine od strane Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (SL L 395, 31.12.2004., str. 70.).
([7]) SL C 340, 10.11.1997.

Određene druge europske države pridružile su se schengenskom prostoru. Kraljevina Norveška i Republika Island sklopile su Sporazum o pridruživanju s državama članicama 18. svibnja 1999. ([8]) da bi se pridružile Schengenskoj konvenciji.

Švicarska Konfederacija potpisala je 2004. sporazum s Europskom unijom i Europskom zajednicom o pridruživanju provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ([9]), na temelju kojeg je postala članica schengenskog prostora 12. prosinca 2008.

Na temelju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pridruživanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ([10]), potpisanog 2008., Kneževina Lihtenštajn postala je članica schengenskog prostora 19. prosinca 2011.

Druga generacija Schengenskog informacijskog sustava (SIS II)

SIS II, uspostavljen na temelju Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i Odluke 2007/533/PUP (Odluka o SIS-u II) o osnivanju, radu i korištenju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) (dalje u tekstu zajedno: pravni instrumenti o SIS-u II) te Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ([11]), čini zajednički informacijski sustav kojim se omogućuje nadležnim tijelima u državama članicama da surađuju u razmjeni podataka te predstavlja bitan alat za primjenu odredaba schengenske pravne stečevine uključene u okvir Europske unije. Primjenom tih instrumenata od 9. travnja 2013. stavljena je izvan snage glava IV. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma. SIS-om II zamjenjuje se prva generacija Schengenskog informacijskog sustava koji je započeo s radom 1995. te je produžen 2005. i 2007.

Svrha SIS-a II kao što je utvrđeno u članku 1. pravnih instrumenata o SIS-u II je ‚[…] osigurati visok stupanj sigurnosti u području slobode, sigurnosti i pravde u Europskoj uniji, uključujući održavanje javnog reda i javne sigurnosti te zaštite sigurnosti na državnim područjima država članica i primjenjivati odredbe iz glave IV. trećeg dijela Ugovora (dalje u tekstu: Ugovor o EZ-u) u vezi s kretanjem osoba na njihovim državnim područjima koristeći informacije koje se prenose putem ovog sustava'.

U skladu s pravnim instrumentima o SIS-u II, postupkom automatskog savjetovanja, s pomoću SIS-a II omogućuje se pristup upozorenjima o osobama i predmetima sljedećim tijelima:

(a) tijelima nadležnima za graničnu kontrolu, u skladu s Uredbom (EZ) br. 562/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ([12]);

(b) tijelima koja provode i koordiniraju druge policijske i carinske kontrole unutar zemlje;

(c) nacionalnim pravosudnim tijelima i njihovim tijelima za koordinaciju;

(d) tijelima nadležnima za izdavanje viza, središnjim tijelima nadležnima za postupanje povodom zahtjeva za vize, tijelima nadležnima za izdavanje boravišnih dozvola te za primjenu zakona na državljane trećih zemalja u kontekstu primjene prava Unije u odnosu na kretanje osoba;

(e) tijelima nadležnima za izdavanje potvrda o registraciji vozila (u skladu s Uredbom (EZ) br. 1986/2006).

U skladu s Odlukom o SIS-u II, Europol i Eurojust također imaju pristup određenim kategorijama upozorenja.

SIS II sastavljen je od sljedećih dijelova:

1. središnjeg sustava (središnji SIS II) koji je sastavljen od:

   (a) tehničke podrške (CS-SIS) koja sadržava bazu podataka (baza podataka SIS-a II);

   (b) jedinstvenog nacionalnog sučelja (NI-SIS);

([8]) Sporazum između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 36.).
([9]) SL L 370, 17.12.2004., str. 78.
([10]) SL L 160, 18.6.2011., str. 3.
([11]) Uredba (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o pristupu drugoj generaciji Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) od strane službi država članica odgovornih za izdavanje potvrda o registraciji vozila (SL L 381, 28.12.2006., str. 1.).
([12]) Uredba (EZ) br. 562/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o Zakoniku Zajednice o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 105, 13.4.2006., str. 1.).

2. nacionalnog sustava (N.SIS-II) u svakoj državi članici koji se sastoji od nacionalnih podatkovnih sustava koji su povezani sa središnjim SIS-om II. N.SIS II može sadržavati zbirku podataka (nacionalna kopija) koja sadržava cjelokupnu ili djelomičnu kopiju baze podataka SIS-a II;

3. komunikacijske infrastrukture između CS-SIS-a i NI-SIS-a koja osigurava šifriranu virtualnu mrežu namijenjenu podacima SIS-a II te razmjeni podataka među uredima SIRENE kako je naknadno navedeno.

1. UREDI SIRENE I DOPUNSKE INFORMACIJE

1.1. **Ured SIRENE**

SIS II sadržava samo neophodne informacije (npr. podatke o upozorenjima) kojima se omogućuje utvrđivanje identiteta osobe ili predmeta te mjere koje treba poduzeti. Uz navedeno, u skladu s pravnim instrumentima o SIS-u II, države članice razmjenjuju dopunske informacije povezane s upozorenjem koje su potrebne za provedbu određenih odredaba predviđenih prema pravnim instrumentima SIS-a II i za pravilan rad SIS-a II, na bilateralnoj ili multilateralnoj osnovi.

Ova struktura uspostavljena radi razmjene dopunskih informacija dobila je naziv ‚SIRENE' što je akronim definicije strukture na engleskom jeziku: Supplementary Information Request at the National Entries (Zahtjev za dopunske informacije kod nacionalnih unosa).

Nacionalni ‚ured SIRENE' uspostavlja svaka država članica u skladu sa zajedničkim člankom 7. stavkom 2. pravnih instrumenata o SIS-u II. Kao jedinstvena kontaktna točka za države članice on je potpuno funkcionalan 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu i služi za razmjenu dopunskih informacija povezanih s unosom upozorenja i za omogućivanje poduzimanja primjerenih mjera u slučaju da se pri pretraživanju pronađe podatak o osobama i predmetima o kojima su podaci uneseni u SIS II. Glavni zadaci ureda SIRENE uključuju ([13]) osiguravanje razmjene svih dopunskih informacija u skladu s odredbama ovog Priručnika SIRENE, prema zajedničkom članku 8. pravnih instrumenata o SIS-u II u sljedeće svrhe:

(a) da bi se državama članicama omogućilo da se međusobno savjetuju ili obavješćuju prilikom unosa upozorenja (npr. kod unosa upozorenja za uhićenje);

(b) slijedom pronađenog podatka da bi se omogućilo mjere koje treba poduzeti (npr. pronalaženje upozorenja);

(c) kad tražene mjere nije moguće poduzeti (npr. dodavanje oznake);

(d) kad je riječ o kvaliteti podataka iz SIS-a II (npr. kad su podaci nezakonito uneseni ili činjenično netočni), uključujući potvrdu izlaznih upozorenja i provjeru ulaznih upozorenja, ako je to predviđeno nacionalnim pravom;

(e) kad je riječ o usklađenosti i prednosti upozorenja (npr. kod provjere višestrukih upozorenja);

(f) kad je riječ o pravima osobe na koju se odnose podaci, osobito o pravu na pristup podacima.

Države članice potiče se da strukturirano organiziraju sva nacionalna tijela odgovorna za međunarodnu policijsku suradnju, uključujući urede SIRENE, radi sprečavanja sukoba nadležnosti i udvostručivanja rada.

1.2. **Priručnik SIRENE**

Priručnik SIRENE skup je uputa u kojem se detaljno navode pravila i postupci za bilateralnu ili multilateralnu razmjenu dopunskih informacija.

1.3. **Dodaci Priručniku SIRENE**

Budući da određena pravila tehničke prirode imaju izravan učinak na rad korisnika u državama članicama, uključujući rad ureda SIRENE, primjereno je uključiti ta pravila u Priručnik SIRENE. Stoga se dodacima ovom Priručniku utvrđuju, među ostalim, pravila transliteracije, tablice sa šiframa, obrasci za posredovanje dopunskih informacija i ostale tehničke provedbene mjere za obradu podataka.

([13]) Navedeno ne dovodi u pitanje druge zadatke povjerene uredima SIRENE na temelju odgovarajućeg zakonodavstva u okviru policijske suradnje, npr. u primjeni Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP od 18. prosinca 2006. o pojednostavljenju razmjene informacija i obavještajnih podataka između tijela zaduženih za izvršavanje zakona u državama članicama Europske unije (SL L 386, 29.12.2006., str. 89.).

1.4. **Katalog preporuka za ispravnu primjenu schengenske pravne stečevine i najbolje prakse (Schengenski informacijski sustav)**

U katalogu su na temelju iskustva navedene pravno neobvezujuće preporuke i najbolje prakse za države članice. On služi i kao referentni alat za ocjenjivanje ispravne provedbe pravnih instrumenata o SIS-u II. Stoga ga se treba pridržavati koliko je to moguće.

1.5. **Uloga ureda SIRENE u policijskoj suradnji u Europskoj uniji**

Razmjenom dopunskih informacija ne dovodi se u pitanje zadatke koji su u području međunarodne policijske suradnje dodijeljeni uredima SIRENE na temelju nacionalnog prava o provedbi drugih pravnih instrumenata Europske unije.

Uredima SIRENE mogu se dodijeliti dodatni zadaci, osobito na temelju nacionalnog prava o provedbi Okvirne odluke 2006/960/PUP, članaka 39. i 46. Schengenske konvencije u mjeri u kojoj nisu zamijenjeni Okvirnom odlukom 2006/960/PUP, članaka 40. ili 41. Schengenske konvencije ili ako informacije ulaze u okvir uzajamne pravne pomoći.

Ako ured SIRENE primi od drugog ureda SIRENE zahtjev koji je prema nacionalnom pravu izvan njegove nadležnosti, trebao bi ga odmah proslijediti nadležnom tijelu i o tome obavijestiti ured SIRENE koji šalje zahtjev. Taj bi ured prema potrebi trebao pružiti podršku uredu SIRENE koji šalje zahtjev radi olakšavanja komunikacije.

1.5.1 *Prijenos podataka iz SIS-a II i dopunskih informacija trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama*

U skladu s člankom 39. Uredbe o SIS-u II i člankom 54. Odluke o SIS-u II, podaci obrađeni u SIS-u II pri primjeni tih dvaju pravnih instrumenata ne smiju se prenositi ni stavljati na raspolaganje trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama. Ta se zabrana primjenjuje samo na prijenos dopunskih informacija trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama. Člankom 55. Odluke o SIS-u II predviđa se odstupanje od ovog općeg pravila u vezi s razmjenom podataka o ukradenim, protupravno oduzetim, izgubljenim ili poništenim putovnicama s Interpolom, u skladu s uvjetima utvrđenima u tom članku.

1.6. **Odnosi između ureda SIRENE i Europola**

Europol ima pravo pristupa i izravnog pretraživanja podataka unesenih u SIS II u skladu s člancima 26., 36. i 38. Odluke o SIS-u II. Europol može zatražiti dodatne informacije od predmetnih država članica u skladu s odredbama Odluke o Europolu ([14]). U skladu s nacionalnim pravom, snažno se preporučuje uspostava suradnje s Nacionalnom jedinicom Europola (NJE) kako bi se osiguralo da je ured SIRENE obaviješten o svakoj razmjeni dopunskih informacija između Europola i NJE-a u vezi s upozorenjima u SIS-u II. U iznimnim slučajevima kad komunikaciju na nacionalnoj razini u vezi s upozorenjima u SIS-u II vrši NJE, sve strane uključene u komunikaciju, a posebno ured SIRENE, trebale bi biti obaviještene o tome kako bi se izbjegle nejasnoće.

1.7. **Odnosi između ureda SIRENE i Eurojusta**

Nacionalni članovi Eurojusta i njihovi pomoćnici imaju pravo pristupa i izravnog pretraživanja podataka unesenih u SIS II u skladu s člancima 26., 32., 34. i 38. Odluke o SIS-u II. U skladu s nacionalnim pravom, trebalo bi uspostaviti suradnju s njima kako bi se osigurala uredna razmjena podataka u slučaju pronađenog podatka. Posebno ured SIRENE trebao bi biti kontaktna točka nacionalnim članovima Eurojusta i njihovim pomoćnicima za dopunske informacije povezane s upozorenjima u SIS-u II.

1.8. **Odnosi između ureda SIRENE i Interpola** ([15])

Uloga SIS-a II nije zamjena niti preslikavanje uloge Interpola. Iako se zadaci mogu preklapati, vodeća načela mjera i suradnje među državama članicama prema Schengenu bitno se razlikuju od onih prema Interpolu. Stoga je potrebno utvrditi pravila suradnje između ureda SIRENE i NSU-a (nacionalnih središnjih ureda) na nacionalnoj razini.

Primjenjuju se sljedeća načela:

1.8.1. *Prednost upozorenja u SIS-u II pred upozorenjima Interpola*

U slučaju upozorenja koja su izdale države članice, upozorenja u SIS-u II i razmjena svih informacija o tim upozorenjima uvijek imaju prednost pred upozorenjima i informacijama razmijenjenima putem Interpola. Ovo je od osobite važnosti ako su upozorenja proturječna.

([14]) Odluka Vijeća 2009/371/PUP od 6. travnja 2009. o osnivanju Europskog policijskog ureda (Europola) (SL L 121, 15.5.2009., str. 37.).
([15]) Vidjeti također Schengenski katalog, preporuke i najbolje prakse.

1.8.2. *Izbor komunikacijskog kanala*

Načelo prednosti schengenskih upozorenja pred upozorenjima Interpola izdanim od država članica poštuje se te se osigurava da ga NSU-i država članica poštuju. Kad je upozorenje uneseno u SIS II, svu komunikaciju povezanu s upozorenjem, svrhom njegova unosa i izvršavanjem mjera koje treba poduzeti osiguravaju uredi SIRENE. Ako država članica želi promijeniti kanale komunikacije, potrebno je unaprijed se savjetovati s drugim strankama. Takva promjena kanala moguća je samo u posebnim slučajevima.

1.8.3. *Upotreba i distribucija Interpolovih obavijesti u državama Schengena*

S obzirom na prednost upozorenja u SIS-u II pred upozorenjima Interpola, upotreba Interpolovih upozorenja ograničena je na iznimne slučajeve (npr. kad nema odredbe, bilo u pravnim instrumentima o SIS-u II ili u tehničkim uvjetima, o unosu upozorenja u SIS II, ili kad nisu dostupne sve potrebne informacije za stvaranje upozorenja u SIS-u II). Usporedna upozorenja u SIS-u II i putem Interpola unutar schengenskog područja trebalo bi izbjegavati. Upozorenja koja se šalju putem Interpolovih kanala te koja pokrivaju i schengensko područje ili njegove dijelove nose sljedeću naznaku: ‚osim za države Schengena'.

1.8.4. *Pronađeni podatak i brisanje upozorenja*

Da bi se osigurala uloga ureda SIRENE kao koordinatora provjere kvalitete informacija unesenih u SIS II, države članice osiguravaju da se uredi SIRENE i NSU-i međusobno obavješćuju o pronađenim podacima i brisanjima upozorenja.

1.8.5. *Unapređenje suradnje između ureda SIRENE i Interpolovih NSU-a*

U skladu s nacionalnim pravom, svaka država članica poduzima sve prikladne mjere kojima se omogućuje učinkovita razmjena informacija na nacionalnoj razini između vlastitog ureda SIRENE i NSU-a.

1.9. **Norme**

Norme kojima se podupire suradnja preko ureda SIRENE su:

1.9.1. *Raspoloživost*

Svaki ured SIRENE radi 24 sata na dan, sedam dana u tjednu da bi mogao reagirati u vremenskom roku kako se traži u odjeljku 1.13. Pružanje tehničke i pravne analize, potpore i rješenja također je dostupno 24 sata na dan, sedam dana u tjednu.

1.9.2. *Kontinuitet*

Svaki ured SIRENE uspostavlja unutarnju strukturu kojom se osigurava kontinuitet upravljanja, osoblja i tehničke infrastrukture.

1.9.3. *Povjerljivost*

Na temelju zajedničkog članka 11. pravnih instrumenata o SIS-u II, odgovarajuća nacionalna pravila o poslovnoj tajni, odnosno druge jednakovrijedne obveze povjerljivosti primjenjuju se na cjelokupno osoblje SIRENE. Ova obveza primjenjuje se i nakon što članovi osoblja napuste službu ili prekinu radni odnos.

1.9.4. *Dostupnost*

Da bi se ispunio zahtjev za pružanje dopunskih informacija, osoblje SIRENE ima izravan ili neizravan pristup svim odgovarajućim nacionalnim informacijama i savjetima stručnjaka.

1.10. **Komunikacija**

1.10.1. *Jezik komunikacije*

Da bi se postigla najveća moguća učinkovitost u dvostranoj komunikaciji između ureda SIRENE, upotrebljava se jezik poznat objema stranama.

1.10.2. *Razmjena podataka među uredima SIRENE*

Tehničke specifikacije u vezi s razmjenom podataka među uredima SIRENE utvrđene su u dokumentu: ‚Razmjena podataka među uredima SIRENE'. Te se upute moraju poštovati.

1.10.3. *Mreža, poruke i sandučići za elektroničku poštu*

U skladu sa zajedničkim člankom 4. stavkom 1. točkom (c) i člankom 8. stavkom 1. pravnih instrumenata o SIS-u II, uredi SIRENE upotrebljavaju šifriranu virtualnu mrežu namijenjenu podacima SIS-a II te razmjeni dopunskih informacija među uredima SIRENE. Samo ako taj kanal nije dostupan, može se koristiti drugim najprimjerenijim sredstvom komunikacije koje je prikladno osigurano. Mogućnost izbora kanala znači da se on utvrđuje na temelju svakog pojedinog slučaja, u skladu s tehničkim mogućnostima te zahtjevima sigurnosti i kvalitete koje komunikacija mora ispuniti.

Pisane poruke dijele se u dvije kategorije: slobodan tekst i standardni obrasci. U Dodatku 3. opisuju se obrasci koje razmjenjuju uredi SIRENE i određuju smjernice u vezi s očekivanim sadržajem u poljima, uključujući jesu li obvezna ili nisu.

Postoje četiri različita sandučića elektroničke pošte u okviru prethodno navedene mreže za poruke za slobodan unos teksta i obrasce SIRENE:

Sandučić elektroničke pošte	Adresa sandučića elektroničke pošte	Svrha
Operativna pitanja	oper@xx.sirenemail2.eu	Upotrebljava se za razmjenu obrazaca i privitaka među uredima SIRENE
Tehnička pitanja	tech@xx.sirenemail2.eu	Upotrebljava se za razmjenu elektroničke pošte među osobljem tehničke podrške ureda SIRENE
Voditelj ureda SIRENE	director@xx.sirenemail2.eu	Upotrebljava se za razmjenu elektroničke pošte s voditeljima ureda SIRENE
E-pošta	message@xx.sirenemail2.eu	Upotrebljava se za razmjenu poruka za slobodan unos teksta među uredima SIRENE

Za potrebe testiranja postoji druga domena ([16]) (testxx.sirenemail2.eu) unutar koje se bilo koji sandučić elektroničke pošte iz gornje tablice može replicirati za potrebe testiranja bez otežavanja izravne razmjene poruka i radnih postupaka.

Primjenjuju se detaljna pravila o sandučićima elektroničke pošte SIRENE i prijenosu obrazaca SIRENE opisana u dokumentu ‚Razmjena podataka među uredima SIRENE'.

Sustav radnih postupaka SIRENE (vidjeti odjeljak 1.12.) prati sandučiće elektroničke pošte za operativna pitanja i sandučić elektroničke pošte (‚oper' i ‚message') kako bi otkrio sve ulazne obrasce, povezanu elektroničku poštu i privitke. Hitne poruke šalju se isključivo u sandučić elektroničke pošte za operativna pitanja.

1.10.4. *Komunikacija u izvanrednim okolnostima*

Ako nisu raspoloživi uobičajeni komunikacijski kanali, a potrebno je, na primjer, poslati standardni obrazac faksom, primjenjuje se postupak opisan u dokumentu ‚Razmjena podataka među uredima SIRENE'.

1.11. **Imenik SIRENE**

Kontaktni podaci za urede SIRENE i odgovarajuće informacije za međusobno komuniciranje i suradnju prikupljeni su i stavljeni na raspolaganje u imeniku SIRENE. Komisija ažurira imenik SIRENE. Komisija najmanje dva puta godišnje izdaje ažurirani imenik SIRENE. Svaki ured SIRENE osigurava sljedeće:

(a) informacije iz imenika SIRENE ne otkrivaju se trećim osobama;

(b) osoblje SIRENE upoznato je s imenikom SIRENE i koristi se njime;

(c) o svakom ažuriranju informacija navedenih u imeniku SIRENE bez odgode se obavješćuje Komisija.

([16]) Ta druga domena postoji u tehničkom ‚predproizvodnom okruženju'.

1.12. **Sustav radnih postupaka SIRENE**

Učinkovito upravljanje radnim opterećenjem ureda SIRENE najbolje se može postići tako da svaki ured SIRENE ima računalni sustav za upravljanje (sustav radnih postupaka) kojim se omogućuje velika mjera automatizacije u upravljanju dnevnim radnim postupcima.

Ured SIRENE za slučaj ozbiljne opasnosti u uredu SIRENE može imati sigurnosnu kopiju računalnog sustava i baze podataka za svoj radni postupak na pričuvnom mjestu. To bi trebalo uključivati dostatan rezervni sustav za opskrbu električnom energijom i za komunikaciju.

Za radni postupak SIRENE trebalo bi osigurati odgovarajuću IT potporu kako bi se osigurala njegova visoka raspoloživost.

1.13. **Rokovi za odgovor**

Ured SIRENE u najkraćem mogućem roku odgovara na sve zahtjeve za informacije o upozorenjima i postupcima u slučaju pronađenog podatka koje su uputile druge države članice putem svojih ureda SIRENE. U svakom slučaju odgovor se dostavlja u roku od 12 sati. (Vidjeti i odjeljak 1.13.1. o navođenju hitnosti u obrascima SIRENE.)

Prednost u svakodnevnom radu temelji se na kategoriji upozorenja te važnosti slučaja.

1.13.1. *Navođenje hitnosti u obrascima SIRENE, uključujući hitno izvješćivanje o pronađenom podatku*

Obrasci SIRENE kojima ured SIRENE kojem su podneseni zahtjevi treba dati najveću prednost mogu biti označeni s ‚URGENT' (hitno) u polju 311 (‚Important Notice' – važna obavijest) uz navođenje razloga hitnosti. Razlog hitnosti objašnjava se u odgovarajućim poljima obrazaca SIRENE. Ako je potreban hitan odgovor, može se koristiti i telefonskom komunikacijom ili obavješćivanjem.

Ako tako nalažu okolnosti pronađenog podatka o upozorenju, kao u slučaju istinske hitnosti ili od velike važnosti, ured SIRENE države članice koja je pronašla podatak o upozorenju obavješćuje, prema potrebi, ured SIRENE države članice izdavateljice o pronađenom podatku telefonom nakon slanja **obrasca G**.

1.14. **Pravila transliteracije/transkripcije**

Definicije transliteracije i transkripcije utvrđene su u Dodatku 1. One se moraju poštovati u komunikaciji među uredima SIRENE (vidjeti također odjeljak 2.10. o unosu osobnih imena).

1.15. **Kvaliteta podataka**

U skladu s člankom 7. stavkom 2. pravnih instrumenata o SIS-u II, uredi SIRENE usklađuju provjeru kvalitete informacija unesenih u SIS II. Uredi SIRENE trebali bi imati potrebnu nacionalnu nadležnost za obavljanje tog zadatka. Dakle, osigurava se prikladan oblik revizije kvalitete nacionalnih podataka, uključujući provjeru omjera upozorenja/pronađenih podataka te sadržaja podataka.

Kako bi se omogućilo svakom uredu SIRENE da obavlja svoju zadaću koordinatora za provjeru kvalitete podataka, trebaju biti dostupni IT potpora te prikladna prava unutar sustava.

U suradnji s nacionalnim uredom SIRENE trebaju se uspostaviti nacionalne norme za osposobljavanje korisnika o načelima i praksama kvalitete podataka. Države članice mogu pozvati osoblje ureda SIRENE da se uključi u osposobljavanje svih tijela koja unose upozorenja, naglašavajući kvalitetu podataka i najveću iskoristivost SIS-a II.

1.16. **Arhiviranje**

(a) Svaka država članica određuje uvjete za pohranu informacija.

(b) Ured SIRENE države članice koja izdaje upozorenje stavlja na raspolaganje sve informacije o vlastitim upozorenjima drugim državama članicama, uključujući pozivanje na odluku na temelju koje je izdano upozorenje.

(c) Arhive svakog ureda SIRENE omogućuju brz pristup važnim informacijama da bi se poštovali vrlo kratki rokovi za prijenos informacija.

(d) U skladu s člankom 12. stavkom 4. pravnih instrumenata o SIS-u II, osobni podaci, koje ured SIRENE pohranjuje u spisima kao rezultat razmjene informacija, čuvaju se samo onoliko vremena koliko je potrebno da bi se postigli ciljevi radi kojih su prikupljeni. Pravilo je da se ti podaci brišu neposredno nakon što je povezano upozorenje obrisano iz SIS-a II, a u svakom slučaju najkasnije godinu dana nakon toga. Međutim, podaci koji se odnose na posebno upozorenje koje je država članica unijela ili na upozorenje povezano s poduzetim mjerama na njezinu državnom području mogu se pohraniti dulje u skladu s nacionalnim pravom.

(e) Dopunske informacije koje su poslale druge države članice pohranjuju se u skladu s nacionalnim zakonodavstvom za zaštitu podataka u državi članici primateljici. Također se primjenjuju zajednički članak 12. pravnih instrumenata o SIS-u II, Direktiva 95/46/EZ te Okvirna odluka 2008/977/PUP.

(f) Informacije o zlouporabljenom identitetu brišu se nakon brisanja odgovarajućeg upozorenja.

(g) Pristup arhivama bilježi se, nadzire i ograničen je na nadležno osoblje.

1.17. **Osoblje**

Visoka razina iskusnog osoblja rezultira radnom snagom koja može djelovati na vlastitu inicijativu i time učinkovito rješavati slučajeve. Stoga je poželjna mala fluktuacija osoblja što zahtijeva nedvosmislenu potporu uprave da bi se stvorilo decentralizirano radno okružje. Potiče se države članice da poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi izbjegle gubitak kvalificiranosti i iskustva zbog mijenjanja osoblja.

1.17.1. *Voditelji ureda SIRENE*

Voditelji ureda SIRENE trebali bi se sastati najmanje dvaput godišnje da bi ocijenili kvalitetu suradnje među svojim službama, raspravili potrebne tehničke ili organizacijske mjere u slučaju bilo kakvih poteškoća te prema potrebi pojasnili postupke. Sastanak voditelja ureda SIRENE organizira država članica koja predsjedava Vijećem Europske unije.

1.17.2. *Osoba za kontakte u uredu SIRENE*

U slučajevima u kojima su standardni postupci nedovoljni, osoba za kontakte u uredu SIRENE može rješavati spise kod kojih je napredak složen, problematičan ili osjetljiv, a za rješavanje tih pitanja možda je potreban određen stupanj osiguranja kvalitete i/ili dugoročni kontakt s drugim uredom SIRENE. Osoba za kontakte u uredu SIRENE ne bavi se hitnim slučajevima za koje se u načelu upotrebljavaju usluge osoblja koje radi u dežurnoj službi 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu.

Osoba za kontakte u uredu SIRENE može oblikovati prijedloge za povećanje kvalitete i opisati mogućnosti za dugoročno rješavanje takvih pitanja.

S osobom za kontakte u uredu SIRENE općenito kontaktira druga osoba za kontakte u uredu SIRENE samo tijekom radnog vremena.

Provodi se godišnje ocjenjivanje u okviru godišnjeg statističkog izvješćivanja kako je utvrđeno u Dodatku 5. na temelju sljedećih pokazatelja:

(a) broj intervencija osobe za kontakte u uredu SIRENE po državi članici;

(b) razlog za kontakt;

(c) rezultat intervencija na temelju informacija dostupnih tijekom izvještajnog razdoblja.

1.17.3. *Znanje*

Osoblje ureda SIRENE mora znati što više jezika, a osoblje na dužnosti mora biti sposobno komunicirati sa svim uredima SIRENE.

Ono mora imati potrebno znanje o:

— nacionalnim, europskim i međunarodnim pravnim aspektima,

— svojim nacionalnim tijelima kaznenog progona, te

— nacionalnim i europskim pravosudnim sustavima i sustavima upravljanja useljavanjem.

Mora imati nadležnost za samostalno rješavanje svakog novog slučaja.

Operateri na dužnosti izvan radnog vremena moraju imati istu nadležnost, znanje i ovlast te moraju imati mogućnost obratiti se dežurnim stručnjacima.

U uredu SIRENE mora biti osigurano pravno znanje za rješavanje redovnih i izvanrednih slučajeva. Ovisno o slučaju, to mogu osigurati članovi osoblja s potrebnim pravnim znanjem, odnosno stručnjaci iz pravosudnih tijela.

1.17.4. *Osposobljavanje*

Nacionalna razina

Na nacionalnoj razini, dostatnim osposobljavanjem osigurava se da osoblje ispunjava potrebne standarde utvrđene u ovom Priručniku. Prije dobivanja ovlasti za obradu podataka pohranjenih u SIS-u II, osoblje se posebno prikladno osposobljava o sigurnosti podataka i pravilima zaštite podataka te se informira o svim relevantnim kaznenim djelima i kaznama.

Europska razina

Zajednički tečajevi osposobljavanja organiziraju se najmanje jednom godišnje da bi se unaprijedila suradnja među uredima SIRENE omogućavajući osoblju da upozna suradnike iz drugih ureda SIRENE, da se razmjenjuju informacije o nacionalnim metodama rada te da se uspostavi usklađena i jednakovrijedna razina znanja. Zahvaljujući tome, osoblje će biti svjesnije važnosti svojeg posla te potrebe za zajedničkom solidarnošću radi zajedničke sigurnosti država članica.

Osposobljavanje se provodi u skladu s Priručnikom SIRENE za voditelje osposobljavanja.

Člankom 3. Uredbe (EU) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ([17]) utvrđeno je da Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim IT sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (Agencija) izvršava zadaće povezane s osposobljavanjem za tehničku uporabu SIS-a II, posebno za osoblje SIRENE.

1.17.5. *Razmjena osoblja*

Koliko god je to moguće, uredi SIRENE trebali bi predvidjeti mogućnost razmjene osoblja s drugim uredima SIRENE najmanje jednom godišnje. Ove razmjene namijenjene su kao pomoć u unapređenju znanja osoblja o načinima rada, upoznavanju kako su drugi uredi SIRENE organizirani te uspostavi osobnih kontakata sa suradnicima iz drugih država članica.

2. OPĆI POSTUPCI

Postupci opisani u nastavku primjenjuju se na sve kategorije upozorenja. Posebni postupci za svaku kategoriju upozorenja mogu se pronaći u odgovarajućim dijelovima ovog Priručnika.

2.1. **Definicije**

‚Država članica izdavateljica': država članica koja je unijela upozorenje u SIS II.

‚Država članica izvršiteljica': država članica koja provodi potrebne mjere u slučaju pronađenog podatka.

‚Ured SIRENE koji pruža podatke': ured SIRENE države članice koji ima otiske prstiju ili fotografije osobe za koju je druga država članica izdala upozorenje.

‚Pronađeni podatak': podatak je u SIS-u II pronađen kad:

(a) korisnik izvrši pretraživanje;

(b) se istraživanjem otkrije inozemno upozorenje u SIS-u II koje odgovara traženim podacima;

(c) podaci koji se odnose na upozorenje u SIS-u II odgovaraju traženim podacima; i

(d) zbog pronađenog podatka traže se daljnje mjere.

‚Oznaka': odgoda valjanosti na nacionalnoj razini koja se može dodati upozorenjima za uhićenje, upozorenjima o nestalim osobama te upozorenjima radi provjera ako država članica smatra da izdavanje upozorenja nije u skladu s njezinim nacionalnim pravom, njezinim međunarodnim obvezama ili temeljnim državnim interesima. Kad je upozorenje označeno, mjere koje su potrebne na temelju upozorenja ne poduzimaju se na državnom području te države članice.

([17]) Uredba (EU) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (SL L 286, 1.11.2011., str. 1.).

2.2. **Višestruka upozorenja (članak 34. stavak 6. Uredbe o SIS-u II te članak 49. stavak 6. Odluke o SIS-u II)**

Za bilo koju osobu ili predmet može se unijeti samo jedno upozorenje u SIS II po državi članici.

Dakle, kad je god to moguće i nužno, drugo i svako sljedeće upozorenje o istoj osobi ili predmetu dostupno je na nacionalnoj razini da bi ga se moglo unijeti kad prvo upozorenje istekne ili se izbriše.

Različite države članice mogu unijeti nekoliko upozorenja za istu osobu ili predmet. Bitno je da to ne prouzroči nejasnoće kod korisnika te da je njima jasno koje se mjere moraju poduzeti prilikom unosa upozorenja, a koji će se postupak slijediti nakon pronađenog podatka. Zato se utvrđuju postupci za otkrivanje višestrukih upozorenja kao i mehanizam prednosti za njihov unos u SIS II.

Navedeno zahtijeva:

— provjere prije unosa upozorenja da bi se utvrdilo je li osoba ili predmet već u SIS-u II,

— savjetovanje s drugim državama članicama kad zbog unosa upozorenja dolazi do višestrukih neusklađenih upozorenja.

2.2.1. *Usklađenost upozorenja*

Više država članica može unijeti upozorenje za istu osobu ili predmet ako su upozorenja usklađena.

Tablica usklađenosti upozorenja o osobama

Redoslijed važnosti	Upozorenje za uhićenje	Upozorenje o zabrani ulaska	Upozorenje o nestaloj osobi (zaštita)	Upozorenje radi namjenske provjere – hitna mjera	Upozorenje radi namjenske provjere	Upozorenje radi skrivene provjere – hitna mjera	Upozorenje radi skrivene provjere	Upozorenje o nestaloj osobi (mjesto gdje se osoba nalazi)	Upozorenje zbog pravosudnog postupka
Upozorenje za uhićenje	da	da	da	ne	ne	ne	ne	da	da
Upozorenje o zabrani ulaska	da	da	ne	ne	ne	ne	ne	ne	ne
Upozorenje o nestaloj osobi (zaštita)	da	ne	da	ne	ne	ne	ne	da	da
Upozorenje radi namjenske provjere – hitna mjera	ne	ne	ne	da	da	ne	ne	ne	ne
Upozorenje radi namjenske provjere	ne	ne	ne	da	da	ne	ne	ne	ne
Upozorenje radi skrivene provjere – hitna mjera	ne	ne	ne	ne	ne	da	da	ne	ne
Upozorenje radi skrivene provjere	ne	ne	ne	ne	ne	da	da	ne	ne
Upozorenje o nestaloj osobi (mjesto gdje se osoba nalazi)	da	ne	da	ne	ne	ne	ne	da	da
Upozorenje zbog pravosudnog postupka	da	ne	da	ne	ne	ne	ne	da	da

Tablica usklađenosti upozorenja o predmetima

Redoslijed važnosti	Upozorenje radi upotrebe kao dokaza	Poništena putna isprava	Upozorenje radi oduzimanja	Upozorenje radi namjenske provjere – hitna mjera	Upozorenje radi namjenske provjere	Upozorenje radi skrivene provjere – hitna mjera	Upozorenje radi skrivene provjere
Upozorenje radi upotrebe kao dokaza	da	da	da	ne	ne	ne	ne
Poništena putna isprava	da	da	da	ne	ne	ne	ne
Upozorenje radi oduzimanja	da	da	da	ne	ne	ne	ne
Upozorenje radi namjenske provjere – hitna mjera	ne	ne	ne	da	da	ne	ne
Upozorenje radi namjenske provjere	ne	ne	ne	da	da	ne	ne
Upozorenje radi skrivene provjere – hitna mjera	ne	ne	ne	ne	ne	da	da
Upozorenje radi skrivene provjere	ne	ne	ne	ne	ne	da	da

2.2.2. *Redoslijed prednosti upozorenja*

U slučaju neusklađenih upozorenja red prednosti upozorenja o osobama je sljedeći:

— uhićenje radi predaje ili izručenja (članak 26. Odluke),

— zabrana ulaska ili boravka na schengenskom prostoru (članak 24. Uredbe),

— stavljanje pod zaštitu (članak 32. Odluke),

— namjenska provjera – hitna mjera (članak 36. Odluke),

— namjenska provjera (članak 36. Odluke),

— skrivena provjera – hitna mjera (članak 36. Odluke),

— skrivena provjera (članak 36. Odluke),

— obavješćivanje o mjestu gdje se osoba nalazi (članci 32. i 34. Odluke).

Red prednosti upozorenja o predmetima je sljedeći:

— upotreba kao dokaza (članak 38. Odluke),

— oduzimanje poništene putne isprave (članak 38. Odluke),

— oduzimanje (članak 38. Odluke),

— namjenska provjera – hitna mjera (članak 36. Odluke),

— namjenska provjera (članak 36. Odluke),

— skrivena provjera – hitna mjera (članak 36. Odluke),

— skrivena provjera (članak 36. Odluke).

Odstupanja od ovog reda prednosti moguća su nakon savjetovanja među državama članicama ako su u pitanju nacionalni interesi.

2.2.3. *Provjera neusklađenosti i unošenje višestrukih upozorenja*

Kako bi se izbjegla neusklađena višestruka upozorenja, važno je točno razlikovati osobe ili predmete koji imaju slična obilježja. Savjetovanje i suradnja među uredima SIRENE stoga su presudni i svaka država članica utvrđuje prikladne tehničke postupke za otkrivanje takvih slučajeva prije unosa.

Ako je zahtjev za unos upozorenja u suprotnosti s upozorenjem koje je ista država članica već unijela u SIS II, ured SIRENE u skladu s nacionalnim postupkom osigurava da postoji samo jedno upozorenje u SIS-u II.

Za provjeru postoje li višestruka upozorenja o istoj osobi ili istom predmetu primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) Prilikom utvrđivanja postojanja višestrukih upozorenja uspoređuju se sljedeći obvezni elementi identiteta:

i. za osobu:

— prezime,

— ime,

— datum rođenja,

— spol;

ii. za vozilo:

— identifikacijski broj vozila (VIN),

— registarski broj i država registracije,

— marka,

— tip;

iii. za zrakoplov:

— kategorija zrakoplova,

— registracijska oznaka u Međunarodnoj organizaciji za civilno zrakoplovstvo (ICAO);

iv. za plovilo:

— kategorija plovila,

— broj trupova,

— vanjski identifikacijski broj plovila (nije obvezno, ali može se upotrebljavati);

v. za spremnik:

— broj BIC ([18]).

(b) Pri unosu novog upozorenja o vozilu ili drugom predmetu s VIN-om ili registarskim brojem vidjeti postupke u odjeljku 8.2.1.

(c) Za druge predmete, najprikladnija polja za identificiranje višestrukih upozorenja jesu obvezna polja kojima će se sustav svima koristiti prilikom automatske usporedbe.

Postupcima opisanima u odjeljku 8.2.1. (Provjera višestrukih upozorenja o vozilu) koristi se kako bi se razlikovale druge kategorije predmeta u SIS-u II kad postane očito da dva slična predmeta imaju isti serijski broj.

Ako je rezultat provjere da se pojedinosti odnose na dvije različite osobe ili dva različita predmeta, ured SIRENE odobrava zahtjev za unos novog upozorenja ([19]).

([18]) Neka prijevozna poduzeća upotrebljavaju druge referentne brojeve. U SIS-u II postoji mogućnost unosa serijskih brojeva koji nisu brojevi BIC.

([19]) S obzirom na to da serijski brojevi za predmete nisu standardizirani, moguće je, primjerice, da dva različita vatrena oružja različitih marki imaju isti serijski broj. Isto tako moguće je da predmet ima isti serijski broj kao i potpuno različit predmet, primjerice, izdani dokumenti i dio industrijske opreme. Tamo gdje je jasno da su serijski brojevi identični, ali predmeti očito nisu, nije potrebno savjetovanje među uredima SIRENE. Korisnike se može upozoriti da bi moglo doći do takve situacije. Osim toga, moguće je da je predmet kao što je putovnica ili automobil ukraden i to je prijavljeno u jednoj zemlji, a naknadno je prijavljeno i u zemlji podrijetla. To bi moglo dovesti do dvaju upozorenja o istom predmetu. Ako se otkrije takav slučaj, može ga riješiti ured SIRENE na koji se odnosi.

Ako se provjerom višestrukih upozorenja otkrije da su pojedinosti identične i odnose se na istu osobu ili predmet, ured SIRENE države članice koja namjerava unijeti novo upozorenje savjetuje se s uredom SIRENE države članice izdavateljice, ako su upozorenja neusklađena.

Za provjeru usklađenosti upozorenja primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) prije unosa upozorenja obvezno se izvršava provjera kako bi se osiguralo da ne postoje neusklađena upozorenja;

(b) ako postoji još jedno upozorenje koje je usklađeno, uredi SIRENE ne trebaju se savjetovati. Međutim, ako postoji potreba da se razjasni odnosi li se to upozorenje na istu osobu, ured SIRENE savjetuje se s uredom SIRENE države članice izdavateljice koristeći se **obrascem L**;

(c) ako upozorenja nisu usklađena, uredi SIRENE međusobno se savjetuju koristeći se **obrascem E** da bi se u konačnici unijelo jedno upozorenje;

(d) upozorenja za uhićenje unose se bez odgode ne čekajući rezultat bilo kojeg savjetovanja s drugim državama članicama;

(e) ako je upozorenju koje nije usklađeno s postojećim upozorenjima dana prednost nakon savjetovanja, države članice koje su unijele druga upozorenja brišu ih kad se unese novo upozorenje. Sve sporove države članice rješavaju preko ureda SIRENE;

(f) države članice koje nisu mogle unijeti upozorenje mogu se predbilježiti za obavijest CS-SIS-a o brisanju upozorenja;

(g) ured SIRENE države članice koji nije mogao unijeti upozorenje može zatražiti da ga ured SIRENE države članice koja je unijela upozorenje obavijesti o pronađenom podatku za to upozorenje.

2.2.4. *Posebni položaj Ujedinjene Kraljevine i Irske*

Ujedinjena Kraljevina i Irska ne sudjeluju u Uredbi o SIS-u II i zato nemaju pristup upozorenjima o zabrani ulaska ili boravka (članci 24. i 26. Uredbe o SIS-u II). Unatoč tomu, obvezuju ih pravila o usklađenosti upozorenja utvrđena u odjeljku 2.2. i one osobito primjenjuju postupak iz odjeljka 2.2.3.

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) ako Ujedinjena Kraljevina ili Irska unesu upozorenje koje je potencijalno neusklađeno s postojećim upozorenjem o zabrani ulaska ili boravka u skladu s odjeljkom 2.2.1., središnji SIS II obavješćuje te dvije države članice o potencijalnoj neusklađenosti tako da im priopćuje samo schengensku identifikacijsku oznaku postojećeg upozorenja;

(b) ako dođe do obavijesti da je upozorenje koje su unijele Ujedinjena Kraljevina ili Irska potencijalno neusklađeno s upozorenjem o zabrani ulaska ili boravka koje je unijela druga država članica, ured SIRENE Ujedinjene Kraljevine ili Irske pokreće savjetovanje s državom članicom izdavateljicom koristeći se porukama za slobodan unos teksta i briše potencijalno neusklađeno upozorenje tijekom savjetovanja;

(c) ovisno o ishodu savjetovanja Ujedinjena Kraljevina ili Irska mogu ponovo unijeti upozorenje za koje se dokaže da je usklađeno.

2.3. **Razmjena informacija nakon pronađenog podatka**

Ako korisnik zahtijeva dopunske informacije nakon pronađenog podatka, ured SIRENE bez odgode kontaktira s uredom SIRENE države članice izdavateljice te zahtijeva potrebne informacije. Prema potrebi uredi SIRENE djeluju kao posrednici između nacionalnih tijela te dostavljaju i razmjenjuju dopunske informacije koje se odnose na predmetno upozorenje.

Ako nije određeno drugačije, država članica izdavateljica obavješćuje se o pronađenom podatku te njegovu ishodu (vidjeti i odjeljak 1.13.1. o navođenju hitnosti).

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) ne dovodeći u pitanje odjeljak 2.4. ovog Priručnika, o pronađenom podatku za osobe ili predmete o kojima je izdano upozorenje načelno se obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice s pomoću jednog **obrasca G**;

(b) prilikom obavješćivanja države članice izdavateljice o pronađenom podatku, mjerodavan članak pravnih instrumenata o SIS-u II navodi se u polju 090 **obrasca G**, uključujući dodatne informacije prema potrebi (npr. ‚MINOR' (maloljetnik)).

U **obrascu G** navodi se što je više moguće informacija o pronađenom podatku, uključujući poduzete mjere navedene u polju 088. U polju 089 od države članice izdavateljice mogu se zatražiti dopunske informacije;

(c) ako ured SIRENE države članice izvršiteljice namjerava pružiti daljnje informacije nakon što je poslan **obrazac G**, koristi se **obrascem M**;

(d) ako je to potrebno, ured SIRENE države članice izdavateljice zatim šalje sve važne i konkretne informacije te naznačuje sve posebne mjere koje traži da poduzme ured SIRENE države članice izvršiteljice.

Za postupke izvješćivanja o podacima pronađenima s pomoću sustava za automatsko prepoznavanje registarskih pločica (ANPR) vidjeti odjeljak 9.

2.4. **Slučajevi kad se postupci nakon pronađenog podatka ne mogu provesti (članak 48. Odluke o SIS-u II i članak 33. Uredbe o SIS-u II)**

U skladu s člankom 48. Odluke o SIS-u II i člankom 33. Uredbe o SIS-u II, primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) država članica, koja na temelju svih dostupnih informacija definitivno ne može provesti postupak, obavješćuje bez odgode putem svojeg ureda SIRENE državu članicu izdavateljicu da nije u mogućnosti izvršiti zatraženu mjeru te navodi razloge u polju 083 **obrasca H**;

(b) predmetne države članice mogu se usuglasiti o mjerama koje treba poduzeti u skladu s vlastitim nacionalnim zakonodavstvom i odredbama pravnih instrumenata o SIS-u II.

2.5. **Obrada podataka u drugu svrhu osim one za koju su uneseni u SIS II (članak 46. stavak 5. Odluke o SIS-u II)**

Podaci sadržani u SIS-u II mogu se obrađivati samo u svrhe utvrđene za svaku kategoriju upozorenja.

Međutim, ako postoji prethodno odobrenje države članice izdavateljice, podaci se mogu obrađivati u svrhu različitu od one za koju su uneseni da bi se spriječila neposredna ozbiljna prijetnja javnom redu i sigurnosti, iz ozbiljnih razloga nacionalne sigurnosti, odnosno zbog sprečavanja težih kaznenih djela.

Ako država članica želi obraditi podatke iz SIS-a II u svrhu različitu od one za koju su uneseni, razmjena informacija provodi se u skladu sa sljedećim pravilima:

(a) preko ureda SIRENE, država članica koja želi upotrijebiti podatke u drugu svrhu, navodi državi članici koja je unijela upozorenje razloge za obradu podataka u drugu svrhu koristeći se **obrascem I**;

(b) u najkraćem mogućem roku, država članica izdavateljica proučava je li moguće udovoljiti zahtjevu te obavješćuje drugu državu članicu o svojoj odluci preko ureda SIRENE koristeći se **obrascem M**;

(c) ako je potrebno, država članica koja je unijela upozorenje može dati odobrenje pod određenim uvjetima o načinu upotrebe podataka. To se odobrenje šalje koristeći se **obrascem M**.

Kad je država članica koja je unijela upozorenje dala pristanak, druga država članica podacima se koristi samo u svrhu za koju je dobila odobrenje. Pritom uzima u obzir sve uvjete koje je utvrdila država članica izdavateljica.

2.6. **Označivanje**

2.6.1. *Uvod*

(a) Članak 24. Odluke o SIS-u II predviđa sljedeće slučajeve u kojima država članica može zatražiti dodavanje oznake:

i. kad država članica smatra da izvršenje upozorenja unesenog u skladu s člancima 26., 32. ili 36. Odluke o SIS-u II nije u skladu s njezinim nacionalnim pravom, njezinim međunarodnim obvezama ili temeljnim državnim interesima, može naknadno zatražiti da se upozorenju doda oznaka koja znači da se mjera predložena u upozorenju neće poduzeti na njezinu državnom području. Oznaku dodaje ured SIRENE države članice izdavateljice;

ii. kako bi države članice mogle zatražiti da se upozorenju izdanom u skladu s člankom 26. doda oznaka, sve se države članice razmjenom dopunskih informacija automatski obavješćuju o svakom novom upozorenju te kategorije;

iii. ako u posebno hitnim i ozbiljnim slučajevima država članica koja je izdala upozorenje zatraži izvršenje mjere, država članica koja izvršava upozorenje razmatra može li dopustiti brisanje oznake koja je dodana na njezin zahtjev. Ako je država članica koja izvršava upozorenje u mogućnosti tako postupiti, poduzima potrebne korake kako bi osigurala da se mjera koju treba poduzeti odmah provede;

(b) alternativni postupak postoji samo za upozorenja za uhićenja (vidjeti odjeljak 3.6.);

(c) ako je oznaka dodana upozorenjima o nestalim osobama i upozorenjima radi skrivenih ili namjenskih provjera, upozorenje se ne pojavljuje na zaslonu kad krajnji korisnik pretražuje sustav;

(d) ne dovodeći u pitanje odjeljak 3.6.1. država članica ne smije zahtijevati oznaku samo na temelju toga što je dotična država članica država članica izdavateljica. Oznaka se zahtijeva isključivo za svaki slučaj posebno.

2.6.2. *Savjetovanje s državama članicama radi dodavanja oznake*

Oznaka se dodaje **isključivo** na zahtjev ili uz suglasnost druge države članice.

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) ako država članica traži dodavanje oznake, ona od države članice izdavateljice zahtijeva oznaku koristeći se **obrascem F**, navodeći razloge za oznaku. U tu svrhu upotrebljava se polje 071, a u polju 080 navode se razlozi za oznaku. Za ostale dopunske informacije o upozorenju upotrebljava se polje 083;

(b) država članica koja je unijela upozorenje odmah dodaje zatraženu oznaku;

(c) nakon što su informacije razmijenjene, na temelju informacija koje je u postupku savjetovanja dostavila država članica koja traži oznaku, upozorenje se može izmijeniti ili izbrisati ili se zahtjev može povući, pri čemu upozorenje ostaje nepromijenjeno.

2.6.3. *Zahtjev za brisanje oznake*

Države članice zahtijevaju brisanje prethodno zatražene oznake čim razlog za oznaku više nije valjan. To posebno može biti slučaj ako dođe do promjene nacionalnog zakonodavstva ili ako se daljnjom razmjenom informacija o predmetu otkrije da okolnosti iz članka 24. stavka 1. ili članka 25. Odluke o SIS-u II više ne postoje.

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) ured SIRENE koji je prethodno zatražio dodavanje oznake zahtijeva od ureda SIRENE države članice izdavateljice da oznaku obriše, koristeći se **obrascem F**. U tu se svrhu upotrebljava polje 075 ([20]). Za više detalja o nacionalnom pravu upotrebljava se polje 080, a, prema potrebi, za unošenje dopunskih informacija kojima se objašnjava razlog brisanja oznake te za druge dopunske informacije o upozorenju upotrebljava se polje 083;

(b) ured SIRENE države članice izdavateljice odmah briše oznaku.

([20]) Za tehničku provedbu vidjeti dokument o razmjeni podataka među uredima SIRENE iz odjeljka 1.10.2.

2.7. **Podaci za koje se utvrdi pravna ili činjenična netočnost (članak 34. Uredbe o SIS-u II i članak 49. Odluke o SIS-u II)**

Ako se utvrdi da su podaci činjenično netočni ili da su nezakonito pohranjeni u SIS-u II, provodi se razmjena dopunskih informacija u skladu s pravilima iz članka 34. stavka 2. Uredbe o SIS-u II i članka 49. stavka 2. Odluke o SIS-u II kojima je predviđeno da samo država članica koja je izdala upozorenje može mijenjati, dodavati, ispravljati, ažurirati ili brisati podatke.

Država članica koja utvrdi da podaci sadržavaju pogrešku, odnosno da su nezakonito pohranjeni, obavješćuje državu članicu izdavateljicu preko svojega ureda SIRENE u najkraćem mogućem roku i ne kasnije od deset kalendarskih dana nakon saznanja o dokazima koji upućuju na pogrešku. Razmjena podataka trebala bi se provoditi korištenjem **obrascem J**.

(a) Slijedom rezultata savjetovanja, država članica izdavateljica možda će morati brisati ili ispravljati podatke u skladu sa svojim nacionalnim postupcima za ispravak predmetnog podatka.

(b) Ako se ne postigne dogovor u roku od dva mjeseca, ured SIRENE države članice koja je ustanovila grešku, odnosno da su podaci nezakonito pohranjeni, savjetuje odgovorna tijela u svojoj državi da upute pitanje europskom nadzorniku za zaštitu podataka koji zajedno s nacionalnim nadzornim tijelima djeluje kao medijator.

2.8. **Pravo pristupa i ispravka podataka (članak 41. Uredbe o SIS-u II i članak 58. Odluke o SIS-u II)**

2.8.1. *Zahtjevi za pristup ili ispravak podataka*

Ne dovodeći u pitanje nacionalno pravo, ako nacionalna tijela treba obavijestiti o zahtjevu za pristup ili ispravak podataka, razmjena podataka odvija se u skladu sa sljedećim pravilima:

(a) svaki ured SIRENE primjenjuje svoje nacionalno zakonodavstvo o pravu pristupa osobnim podacima. Ovisno o okolnostima slučaja te u skladu s primjenjivim zakonodavstvom, uredi SIRENE prosljeđuju sve zaprimljene zahtjeve za pristup odnosno ispravak podataka nadležnim nacionalnim tijelima ili odlučuju o tim zahtjevima u okviru svoje nadležnosti;

(b) ako nadležna nacionalna tijela to zatraže, uredi SIRENE država članica na koje se to odnosi prosljeđuju im, u skladu s svojim nacionalnim pravom, informacije o pravu na pristup podacima.

2.8.2. *Razmjena informacija o zahtjevima za pristup upozorenjima koja su izdale druge države članice*

Informacije o zahtjevima za pristup upozorenjima koja je u SIS II unijela druga država članica razmjenjuju se preko nacionalnih ureda SIRENE korištenjem **obrascem K** za osobe ili **obrascem M** za predmete.

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) zahtjev za pristup u najkraćem se mogućem roku prosljeđuje uredu SIRENE države članice koja je izdala upozorenje kako bi mogla zauzeti stajalište o tom pitanju;

(b) ured SIRENE države članice izdavateljice obavješćuje o svojem stajalištu ured SIRENE države članice koja je primila zahtjev za pristup;

(c) kod odgovora ureda SIRENE države članice izdavateljice poštuju se svi rokovi za obradu zahtjeva koje je utvrdio ured SIRENE države članice koja je primila zahtjev za pristup;

(d) ured SIRENE države članice koja je od neke osobe primila zahtjev za pristup, ispravak ili brisanje poduzima sve mjere potrebne za osiguravanje pravodobnog odgovora.

Ako ured SIRENE države članice izdavateljice pošalje svoje stajalište uredu SIRENE države članice koja je primila zahtjev za pristup, ured SIRENE u skladu s nacionalnim pravom i u okviru vlastite nadležnosti odlučuje o zahtjevu ili osigurava da se stajalište proslijedi tijelu odgovornom za odlučivanje o zahtjevu u najkraćem mogućem roku.

2.8.3. *Razmjena informacija o zahtjevima za ispravak ili brisanje podataka koje su unijele druge države članice*

Kad neka osoba zatraži ispravak ili brisanje svojih podataka, to može učiniti jedino država članica koja je unijela upozorenje. Ako se osoba obrati državi članici koja nije unijela upozorenje, ured SIRENE predmetne države članice obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice koristeći se **obrascem K**, a pritom se primjenjuje postupak opisan u 2.8.2.

2.9. **Brisanje kad uvjeti za čuvanje upozorenja više nisu ispunjeni**

Upozorenja unesena u SIS II čuvaju se samo onoliko dugo koliko je potrebno za ostvarenje svrhe radi koje su unesena.

Čim uvjeti za zadržavanje upozorenja više nisu ispunjeni, država članica izdavateljica briše upozorenje bez odgode. Ako upozorenje ima datum isteka valjanosti, brisanje slijedi automatski u CS-SIS-u. Ako se pronađe podatak, primjenjuju se posebni postupci opisani u odjeljcima 3.11., 4.10., 5.7., 6.5., 7.7. i 8.4.

Poruku o brisanju CS-SIS-a automatski obrađuje N.SIS II.

Države članice imaju mogućnost predbilježiti se za automatsko obavješćivanje o brisanju upozorenja.

2.10. **Unos osobnih imena**

U okviru ograničenja utvrđenih nacionalnim sustavima za unos podataka i raspoloživosti podataka, vlastita osobna imena (imena i prezimena) unose se u SIS II u obliku (pismo i pravopis) koji odgovara obliku upotrijebljenom u službenim putnim ispravama u skladu s normama ICAO-a za putne isprave, koje se također upotrebljavaju za funkcije transliteracije i transkripcije središnjeg sustava SIS-a II. U razmjeni dopunskih informacija uredi SIRENE koriste se osobnim imenima kako su unesena u SIS II. Korisnici i uredi SIRENE u državama članicama izdavateljicama upotrebljavaju, kao opće pravilo, latinicu za unos podataka u SIS II, što ne dovodi u pitanje pravila transliteracije i transkripcije utvrđena u Dodatku 1.

Kad je potrebno razmijeniti dopunske informacije o osobi koja nije predmet upozorenja, ali može s njim biti povezana (npr. osoba koja je možda u pratnji nestalog maloljetnika), tada se u predstavljanju i pisanju imena slijede pravila određena u Dodatku 1., a dostavljaju se na latinici i u izvornom obliku, ako država članica koja dostavlja informacije ima mogućnost da u izvorni oblik unese i bilo kakve posebne znakove.

2.11. **Različite kategorije identiteta**

Potvrđeni identitet

Potvrđeni identitet znači da je identitet potvrđen na temelju izvornih osobnih dokumenata, putovnicom ili izjavom nadležnih tijela.

Nepotvrđeni identitet

Nepotvrđeni identitet znači da nema dovoljno dokaza za utvrđivanje identiteta.

Zlouporabljeni identitet

Identitet je zlouporabljen (prezime, ime, datum rođenja) ako se osoba unesena u SIS II koristi identitetom druge stvarne osobe. Ovo se primjerice može dogoditi kad se dokumentom koristi na štetu pravog vlasnika.

Drugo ime (alias)

Drugo ime znači identitet kojim se koristi osoba poznata pod drugim identitetima.

2.11.1. *Zlouporabljeni identitet (članak 36. Uredbe o SIS-u II i 51. Odluke o SIS-u II)*

Zbog složenosti slučajeva zlouporabljenog identiteta, kad dozna da osoba u vezi s kojom postoji upozorenje u SIS-u II zlouporabi identitet neke druge osobe, država članica izdavateljica provjerava je li potrebno zadržati zlouporabljeni identitet u okviru upozorenja u SIS-u II.

Pod uvjetom izričite suglasnosti te osobe, čim postane jasno da je identitet osobe zlouporabljen, dodatni podaci dodaju se upozorenju u SIS-u II da bi se izbjegle negativne posljedice pogrešne identifikacije. Osoba čiji je identitet zlouporabljen može, u skladu s nacionalnim postupcima, dostaviti nadležnom tijelu podatke određene u članku 36. stavku 3. Uredbe o SIS-u II i članku 51. stavku 3. Odluke o SIS-u II. Svaka osoba čiji je identitet zlouporabljen ima pravo povući svoj pristanak za obradu podataka.

Država članica izdavateljica odgovorna je za unošenje opaske ‚zlouporabljeni identitet' u upozorenje te za unošenje dodatnih podataka o žrtvi zlouporabljenog identiteta kao što su fotografije, otisci prstiju i informacije o bilo kakvom važećem osobnom dokumentu ili dokumentima.

Kad država članica ustanovi da se upozorenje o osobi koje je unijela druga država članica odnosi na slučaj zlouporabe identiteta, a utvrđeno je da je identitet te osobe zlouporabljen, o tome obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice korištenjem **obrascem Q** da bi se proširenje koje se odnosi na zlouporabljeni identitet moglo upotrijebiti u upozorenju u SIS-u II.

Uzimajući u obzir svrhu unosa podataka ove naravi, ako postoje raspoložive fotografije i otisci prstiju osobe čiji je identitet zlouporabljen, dodaju se upozorenju. Da bi postojao slučaj zlouporabljenog identiteta, osobni podaci nedužne osobe moraju se podudarati s postojećim identitetom u upozorenju. **Obrazac Q** mora sadržavati podatke o identitetu iz upozorenja, uključujući broj drugog imena, kako bi država članica izdavateljica mogla utvrditi na koji se identitet iz upozorenja obrazac odnosi. Polja koja se u takvim slučajevima obvezno ispunjavaju u **obrascu Q** određena su u Dodatku 3.

Podaci o osobi čiji je identitet zlouporabljen dostupni su samo u svrhu utvrđivanja identiteta osobe koja se provjerava i ni na koji se način ne upotrebljavaju u druge svrhe. Informacije o zlouporabljenom identitetu, uključujući sve otiske prstiju i fotografije, brišu se u isto vrijeme kad i upozorenje ili ranije ako dotična osoba to zatraži.

2.11.2. *Unos drugog imena*

Kako bi se izbjegla neusklađena upozorenja iz bilo koje kategorije zbog unosa drugog imena ili kako bi se izbjegle poteškoće nedužnih žrtava i osigurala dovoljna kvaliteta podataka, države članice međusobno se obavješćuju koliko je to moguće o drugim imenima i razmjenjuju sve važne informacije o stvarnom identitetu tražene osobe.

Država članica koja je unijela upozorenje odgovorna je za dodavanje svih drugih imena. Ako druga država članica otkrije drugo ime, obavješćuje državu članicu izdavateljicu koristeći se **obrascem M**.

2.11.3. *Daljnje informacije za utvrđivanje identiteta osobe*

Ured SIRENE države članice izdavateljice može također, ako su podaci u SIS-u II nedostatni, dostaviti daljnje informacije nakon savjetovanja, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev druge države članice, da bi se razjasnio identitet osobe. U ovu svrhu upotrebljava se **obrazac L** (i prilozi). Te informacije osobito obuhvaćaju sljedeće:

— mjesto izdavanja putovnice ili osobne isprave, koje posjeduje tražena osoba,

— broj putovnice ili osobne isprave, datum, mjesto i tijelo izdavanja, kao i datum isteka valjanosti,

— opis tražene osobe,

— prezime i ime majke i oca tražene osobe,

— ostale moguće načine pisanja prezimena i imena tražene osobe,

— fotografije i otiske prstiju, ako su raspoloživi,

— posljednju poznatu adresu.

Koliko je to moguće, ti podaci dostupni su u uredima SIRENE, odnosno odmah i trajno dostupni za brz prijenos.

Zajednički je cilj smanjenje rizika od pogrešnog zaustavljanja osobe čiji su identifikacijski detalji slični onima osobe o kojoj je izdano upozorenje.

2.12. **Razmjena informacija u slučaju međusobno povezanih upozorenja**

Svaka poveznica omogućuje ustanovljavanje veza između najmanje dva upozorenja.

Država članica može stvoriti poveznicu između upozorenja koja unosi u SIS II i samo ta država članica može mijenjati i brisati poveznicu. Poveznice su vidljive korisnicima kad imaju odgovarajuća prava za pristup koja omogućuju da su im najmanje dva upozorenja vidljiva u poveznici. Države članice osiguravaju da je poveznicama moguć samo ovlašten pristup.

2.12.1. *Operativna pravila*

Za poveznice među upozorenjima nisu potrebni posebni postupci za razmjenu dopunskih informacija. Ipak, poštuju se sljedeća načela:

U slučaju pronađenog podatka o dva ili više međusobno povezanih upozorenja, ured SIRENE države članice izvršiteljice šalje za svako od njih **obrazac G** i navodi u polju 086 da će se proslijediti drugi **obrasci G** za povezana upozorenja.

Obrasci se ne šalju za upozorenja koja, iako povezana s upozorenjem za koje je pronađen podatak, nisu bila predmet pronađenog podatka. Međutim, ako postoji povezano upozorenje za predaju/izručenje nestale osobe (za njezinu zaštitu ili kako bi se spriječile prijetnje), o otkriću se obavješćuje korištenjem **obrascem M** ako je to prikladno i ako su informacije dostupne.

2.13. **Oblik i kvaliteta biometrijskih podataka u SIS-u II**

U skladu s člankom 23. stavkom 2. Odluke o SIS-u II, fotografije i otisci prstiju osoba dodaju se upozorenju kad su dostupni.

Uredi SIRENE mogu razmjenjivati otiske prstiju i fotografije u svrhu upotpunjavanja upozorenja i/ili kako bi se poduprlo izvršavanje zatraženih mjera koje treba poduzeti. Kada država članica ima fotografiju ili otiske prstiju osobe za koju je druga država članica izdala upozorenje, ona može poslati fotografije i otiske prstiju kao prilog kako bi se državi članici izdavateljici omogućilo upotpunjavanje upozorenja.

Ova razmjena obavlja se ne dovodeći u pitanje razmjene u okviru policijske suradnje u primjeni Okvirne odluke 2006/960/PUP.

2.13.1. *Daljnja upotreba razmijenjenih podataka, uključujući arhiviranje*

Ograničenja za upotrebu podataka dostavljenih za upozorenja u SIS-u II određena su u pravnim instrumentima o SIS-u II. Prilikom svake daljnje upotrebe fotografija i otisaka prstiju, uključujući arhiviranje, poštuju se odgovarajuće odredbe pravnih instrumenata o SIS-u II, primjenjive nacionalne odredbe o zaštiti podataka, u skladu s Direktivom 95/46/EZ i Okvirnom odlukom 2008/977/PUP.

Pri svakoj pohrani otisaka prstiju na nacionalnoj razini poštuju se pravila o zaštiti podataka SIS-a II. Država članica podatke o otiscima prstiju preuzete iz CS-SIS-a sprema odvojeno od nacionalnih baza podataka o otiscima prstiju i ti se podaci brišu istodobno kad i odgovarajuća upozorenja te dopunske informacije.

2.13.2. *Razmjena otisaka prstiju i fotografija*

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) ured SIRENE koji dostavlja podatke šalje **obrazac L** uobičajenim elektroničkim putem te napominje u polju 083 **obrasca L** da se otisci prstiju i fotografije šalju radi upotpunjavanja upozorenja u SIS-u II;

(b) ured SIRENE države izdavateljice dodaje otiske prstiju ili fotografije upozorenju u SIS-u II ili ih šalje nadležnom tijelu radi upotpunjavanja upozorenja.

2.13.3. *Tehnički zahtjevi*

Otisci prstiju i fotografije prikupljaju se i prenose u skladu sa standardima koje je potrebno utvrditi u provedbenim pravilima za unos biometrijskih podataka u SIS II.

Svaki ured SIRENE ispunjava te tehničke standarde.

2.13.4. *Oblik i kvaliteta biometrijskih podataka*

Svi biometrijski podaci uneseni u sustav podvrgavaju se posebnoj provjeri kvalitete kako bi se osigurao minimalan standard kvalitete zajednički svim korisnicima SIS-a II.

Prije unosa, provode se provjere na nacionalnoj razini kako bi se osiguralo da su:

(a) podaci o otiscima prstiju usklađeni s utvrđenim oblikom ANSI/NIST – ITL 1-2000, kako je uvedeno za potrebe Interpola te prilagođeno za SIS II;

(b) fotografije, kojima će se koristiti samo za potvrđivanje identiteta osobe pronađene alfanumeričkim pretraživanjem SIS-a II, usklađene sa sljedećim zahtjevima: omjer cijelih frontalnih fotografija lica je, koliko je to moguće, 3:4 ili 4:5. Kad je moguće, upotrebljava se razlučivost od najmanje 480 × 600 piksela s dubinom boje od 24 bita. Ako se fotografija dobiva skenerom, veličina fotografije je, koliko je to moguće, manja od 200 kilobajta.

2.14. **Posebne vrste potrage**

2.14.1. *Zemljopisno usmjerena potraga*

Zemljopisno usmjerena potraga je potraga koja se obavlja u situaciji kada država članica ima čvrste dokaze o mjestu unutar ograničenog zemljopisnog područja gdje se nalaze osoba ili predmet na koje se odnosi upozorenje.

Zemljopisno usmjerene potrage u schengenskom prostoru odvijaju se na temelju upozorenja u SIS-u II. Ako je mjesto gdje se nalazi osoba ili predmet poznato, može se ispuniti polje 311 (‚Important Notice' – važna obavijest) uz navođenje zemljopisno usmjerene potrage i odabir odgovarajućih zemalja. Osim toga, ako je mjesto gdje se osoba nalazi poznato prilikom izdavanja upozorenja za uhićenje, polje 061 **obrasca A** uključuje informacije o mjestu gdje se tražena osoba nalazi. U svim drugim slučajevima, uključujući obavješćivanje o mjestu gdje se nalaze predmeti, upotrebljava se **obrazac M** (polje 083). Upozorenje o traženoj osobi unosi se u SIS II kako bi se osiguralo da je zahtjev za poduzimanje mjera odmah izvršiv (članak 9. stavak 3. Okvirne odluke Vijeća 2002/584/PUP ([21])).

Ako se osoba ili predmet zemljopisno usmjerene potrage nalaze na mjestu koje nije navedeno u zemljopisno usmjerenoj potrazi, ured SIRENE države članice izdavateljice navodi tu činjenicu, koristeći se **obrascem M**, državi članici ili državama članicama koje sudjeluju u zemljopisno usmjerenoj potrazi kako bi se zaustavile bilo kakve s tim povezane radnje.

2.14.2. *Potraga uz sudjelovanje specijalnih policijskih jedinica za usmjerene potrage (FAST)*

Uredi SIRENE u državama članicama kojima je podnesen zahtjev u odgovarajućim slučajevima koriste se i uslugama specijalnih jedinica koje provode usmjerene potrage (*Fugitive, Active Search Teams*, FAST). Međunarodna suradnja prethodno navedenih policijskih jedinica ne može zamijeniti upozorenje u SIS-u II. Takva suradnja ne smije se preklapati s ulogom ureda SIRENE koji su središnja točka za potrage u kojima se koristi SIS-om II.

Trebalo bi prema potrebi uspostaviti suradnju kojom se osigurava da nacionalne specijalne jedinice koje provode usmjerene potrage obavješćuju ured SIRENE države članice izdavateljice o svim tekućim operacijama u vezi s upozorenjem koje je uneseno u SIS II. Prema potrebi, ured SIRENE pruža te informacije ostalim uredima SIRENE. Svaka koordinirana operacija ENFAST-a (Europske mreže timova za aktivno traženje bjegunaca) koja uključuje suradnju ureda SIRENE unaprijed se prijavljuje uredu SIRENE.

Uredi SIRENE osiguravaju brz protok dopunskih informacija, uključujući informacije o pronađenom podatku, nacionalnim specijalnim jedinicama koje provode usmjerene potrage ako su potonje uključene u potragu.

3. UPOZORENJA ZA UHIĆENJE RADI PREDAJE ILI IZRUČENJA (ČLANAK 26. ODLUKE O SIS-u II)

3.1. **Unos upozorenja**

Većina upozorenja za uhićenje popraćena je europskim uhidbenim nalogom (EUN). Međutim, u okviru upozorenja za uhićenje, također je moguće privremeno uhićenje prije dobivanja zahtjeva za izručenje (ZI) u skladu s člankom 16. Europske konvencije o izručenju.

EUN/ZI izdaje pravosudno tijelo nadležno za obavljanje tog posla u državi članici izdavateljici.

Prilikom unosa upozorenja za uhićenje radi predaje, preslika originalnog EUN-a unosi se u SIS II. Moguće je unijeti prijevod EUN-a na jedan ili više službenih jezika institucija Unije.

Također, ako su dostupni, upozorenju se dodaju fotografije i otisci prstiju osobe.

Odgovarajuće informacije, uključujući EUN ili ZI, dostavljene u vezi s traženim osobama za koje se traži uhićenje radi predaje ili izručenja, dostupne su uredu SIRENE kad je uneseno upozorenje. Izvršava se provjera kako bi se osiguralo da su informacije potpune i pravilno prikazane.

([21]) Okvirna odluka Vijeća 2002/584/PUP od 13. lipnja 2002. o Europskom uhidbenom nalogu i postupcima predaje između država članica (SL L 190, 18.7.2002., str. 1.).

Države članice također mogu unijeti više od jednog EUN-a po upozorenju za uhićenje. Odgovornost je države članice izdavateljice da izbriše EUN koji postane nevaljan, da provjeri postoje li drugi europski uhidbeni nalozi priloženi upozorenju te da prema potrebi proširi upozorenje.

Osim EUN-a koji je država članica priložila upozorenju za uhićenje također je moguće priložiti prijevode EUN-a, ako je potrebno u odvojenim binarnim datotekama.

Za skenirane dokumente koji se prilažu upozorenjima, koliko je to moguće, upotrebljava se minimalna razlučivost od 150 DPI.

3.2. **Višestruka upozorenja**

Za opće postupke vidjeti odjeljak 2.2.

Osim toga, primjenjuju se sljedeća pravila:

Više država članica može unijeti upozorenje za uhićenje za istu osobu. Ako su dvije ili više država članica izdale upozorenje za istu osobu, odluku o tome koji će se nalog izvršiti u slučaju uhićenja donosi izvršno pravosudno tijelo u državi članici u kojoj se vrši uhićenje. Ured SIRENE države članice izvršiteljice šalje **obrazac G** svakoj predmetnoj državi članici.

3.3. **Zlouporabljeni identitet**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.1.

3.4. **Unos drugog imena**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.2.

U slučaju upozorenja za uhićenje, ured SIRENE koristi se poljem 011 **obrasca A** ([22]) (u trenutku unosa upozorenja) ili naknadno **obrascem M** za obavješćivanje drugih država članica o drugim imenima u vezi s upozorenjem za uhićenje, ako su te informacije dostupne uredu SIRENE.

3.5. **Dopunske informacije koje se šalju državama članicama**

Prilikom izdavanja upozorenja, dopunske informacije u vezi s upozorenjem šalju se svim državama članicama.

Informacije iz odjeljka 3.5.1. šalju se drugim uredima SIRENE korištenjem **obrascem A** istodobno s unosom upozorenja. Sve daljnje informacije potrebne radi identifikacije šalju se nakon savjetovanja i/ili na zahtjev druge države članice.

U slučaju kad postoji više EUN-a ili ZI-ja za istu osobu, ispunjavaju se posebni **obrasci A** za svaki od EUN-a ili ZI-ja.

EUN/ZI i **obrazac A** sadržavaju dovoljno detaljnih podataka (osobito u odjeljku (e) EUN-a: ‚opis okolnosti u kojima je (su) kazneno(-a) djelo(-a) počinjeno(-a), uključujući vrijeme i mjesto', polja 042, 043, 044, 045: ‚opis okolnosti') kako bi ostali uredi SIRENE provjerili upozorenje. U Dodatku 3. objašnjavaju se potrebne informacije i njihova veza s poljima u EUN-u.

Ako se EUN zamijeni ili ukine, to se navodi u polju 267 obrasca A (članak 26. Odluke o SIS-u II) ili u polju 044 **obrasca A** (zahtjev za izručenje/prenesena upozorenja) sljedećem tekstom: ‚*This form replaces the form (reference number) referring to EAW (reference number) issued on (date)*' (ovaj obrazac zamjenjuje obrazac (referentni broj) koji se odnosi na europski uhidbeni nalog (referentni broj) izdan dana (datum)).

3.5.1. *Dopunske informacije koje se šalju u vezi s privremenim uhićenjem*

3.5.1.1. Kad se unosi upozorenje na temelju i EUN-a i zahtjeva za izručenje (ZI)

Kad se unosi upozorenje za uhićenje radi izručenja, dopunske informacije šalju se svim državama članicama korištenjem **obrascem A**. Ako podaci u upozorenju i dopunske informacije poslane državama članicama u vezi s EUN-om nisu dostatni za izručenje, dostavljaju se dodatne informacije.

U polju 239 navodi se da se obrazac odnosi na EUN i ZI.

([22]) Za tehničku provedbu vidjeti dokument o razmjeni podataka među uredima SIRENE iz odjeljka 1.10.2.

3.5.1.2. Kad se izdaje upozorenje samo na temelju ZI-ja

Kad se unosi upozorenje za uhićenje radi izručenja, dopunske informacije šalju se svim državama članicama korištenjem **obrascem A**.

U polju 239 navodi se da se obrazac odnosi na ZI.

3.6. **Dodavanje oznake**

Za opća pravila vidjeti odjeljak 2.6.

Ako se barem jedan EUN koji je priložen upozorenju može izvršiti, upozorenje se ne označava.

Ako EUN sadržava više od jednog kaznenog djela, a predaja se može izvršiti u odnosu na barem jedno od tih kaznenih djela, upozorenje se ne označava.

Kako je naglašeno u odjeljku 2.6., označeno upozorenje na temelju članka 26. Odluke o SIS-u II tijekom razdoblja trajanja oznake smatra se unesenim u svrhu obavješćivanja o mjestu gdje se osoba za koju je izdano upozorenje nalazi.

3.6.1. *Sustavni zahtjev za dodavanje oznake upozorenjima o osobama za koje se traži uhićenje radi izručenja u slučajevima kad se ne primjenjuje Okvirna odluka 2002/584/PUP*

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) u slučaju upozorenja o osobama za koje se traži uhićenje radi izručenja, ako se ne primjenjuje Okvirna odluka 2002/584/PUP, ured SIRENE može zatražiti od drugog (drugih) ureda SIRENE da sustavno doda (dodaju) oznaku upozorenjima o njegovim državljanima unesenima na temelju članka 26. Odluke o SIS-u II;

(b) svaki ured SIRENE koji želi tako postupiti šalje pisani zahtjev drugom (drugim) uredu (uredima) SIRENE;

(c) svaki ured SIRENE kojem je upućen takav zahtjev dodaje oznaku za predmetnu državu članicu neposredno nakon izdavanja upozorenja;

(d) oznaka ostaje sve dok ured SIRENE koji ju je zatražio ne zatraži njezino brisanje.

3.7. **Mjere ureda SIRENE po primitku upozorenja za uhićenje**

Kad ured SIRENE primi **obrazac A**, u najkraćem mogućem roku on pretražuje sve dostupne izvore da bi se pokušala pronaći osoba. Ako informacije koje je dostavila država članica izdavateljica nisu dostatne za odobrenje države članice primateljice, to ne smije spriječiti odvijanje potraga. Država članica primateljica provodi potrage u opsegu u kojem je to dopušteno prema nacionalnom pravu.

Ako je upozorenje za uhićenje potvrđeno te je osoba pronađena ili uhićena u državi članici, tada ured SIRENE primatelj može proslijediti informacije sadržane u **obrascu A** nadležnom tijelu države članice koje izvršava EUN ili ZI. Ako se traži original EUN-a ili ZI-ja, dostavlja ga pravosudno tijelo izdavanja izravno pravosudnom tijelu izvršenja (osim ako država članica izdavateljica i/ili primateljica nisu dogovorile alternativne aranžmane).

3.8. **Razmjena informacija nakon pronađenog podatka**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.3.

Osim toga, primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) o pronađenom podatku o osobi za koju je izdano upozorenje za uhićenje uvijek se odmah obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice. Nakon slanja **obrasca G**, ured SIRENE države članice izvršiteljice o pronađenom podatku prema potrebi telefonski obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice;

(b) ako je potrebno, ured SIRENE države članice izdavateljice zatim šalje sve važne i konkretne informacije o posebnim mjerama koje će poduzeti ured SIRENE države članice izvršiteljice;

(c) u polju 091 **obrasca G** navodi se tijelo nadležno za primanje EUN-a ili ZI-ja, potpuni podaci za kontakt tog tijela (poštanska adresa, telefon i, ako postoje, telefaks i adresa elektroničke pošte), referentni broj (ako postoji), nadležna osoba (ako postoji), zahtijevani jezik, rok i način dostave;

(d) osim toga, ured SIRENE države članice izdavateljice obavješćuje druge urede SIRENE o pronađenom podatku koristeći se **obrascem M**, ako je utvrđena jasna veza s određenim državama članicama na temelju činjenica iz predmeta i pokrenutih daljnjih istraga;

(e) uredi SIRENE mogu dostavljati daljnje informacije o upozorenjima na temelju članka 26. Odluke o SIS-u II i pri tome mogu djelovati u ime pravosudnih tijela ako te informacije ulaze u okvir uzajamne pravne pomoći.

3.9. **Razmjena dopunskih informacija o predaji ili izručenju**

Kad nadležna pravosudna tijela uredu SIRENE države članice izvršiteljice dostave informacije o tome može li doći do predaje ili izručenja osobe za koju je izdano upozorenje za uhićenje, taj ured SIRENE odmah te informacije prosljeđuje uredu SIRENE države članice izdavateljice, koristeći se **obrascem M**, pri čemu se u polju 083 navodi ‚SURRENDER' (predaja) ili ‚EXTRADITION' (izručenje) ([23]). Detaljni dogovori za predaju ili izručenje dostavljaju se prema potrebi preko ureda SIRENE u najkraćem mogućem roku.

3.10. **Razmjena dopunskih informacija o tranzitu preko druge države članice**

Ako je potreban provoz neke osobe, ured SIRENE države članice kroz koju se provoz treba odvijati pruža potrebne informacije i potporu na temelju zahtjeva ureda SIRENE države članice izdavateljice ili nadležnog pravosudnog tijela, koji joj šalje ured SIRENE koristeći se **obrascem M**, pri čemu se na početku polja 083 navodi ‚TRANSIT' (tranzit).

3.11. **Brisanje upozorenja nakon predaje ili izručenja**

Brisanje upozorenja radi predaje ili izručenja provodi se nakon što je osoba predana ili izručena nadležnim tijelima države članice izdavateljice, ali se također može provesti kad nadležno pravosudno tijelo prema nacionalnom pravu ukine sudsku odluku na kojoj se upozorenje temeljilo.

4. UPOZORENJA O ZABRANI ULASKA ILI BORAVKA (ČLANAK 24. UREDBE O SIS-u II)

Uvod

Razmjenom informacija o državljanima trećih zemalja, o kojima je izdano upozorenje u skladu s člankom 24. Uredbe o SIS-u II, državama članicama omogućuje se donošenje odluka u slučaju zahtjeva za ulazak ili vizu. Ako se pojedinac već nalazi na državnom području države članice, razmjenom informacija državnim se tijelima omogućuje poduzimanje odgovarajućih mjera radi izdavanja boravišnih dozvola, viza za dugotrajni boravak ili radi protjerivanja. U ovom odjeljku upućivanja na vize odnose se na vize za dugotrajni boravak, osim ako nije jasno objašnjeno drukčije (npr. viza za višekratni ulazak).

Provođenje postupaka obavješćivanja utvrđenih člankom 5. stavkom 4. Zakonika o schengenskim granicama te savjetodavnih postupaka utvrđenih člankom 25. Schengenske konvencije u nadležnosti je tijela odgovornih za granične kontrole te za izdavanje boravišnih dozvola i viza. Uredi SIRENE u te su postupke načelno uključeni samo da bi prenijeli dopunske informacije koje su izravno povezane s upozorenjima (npr. obavješćivanje o pronađenom podatku, razjašnjenje identiteta) ili da bi izbrisali upozorenja.

Ipak, uredi SIRENE mogu biti uključeni i u prijenos dopunskih informacija potrebnih za protjerivanje ili zabranu ulaska državljanina treće zemlje te mogu biti uključeni u prijenos svih dopunskih informacija naknadno nastalih na temelju tih mjera.

Direktiva 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([24]) ne primjenjuje se u Švicarskoj. Stoga se u slučaju pronađenog podatka o državljaninu treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje provode uobičajeni postupci savjetovanja između Švicarske, države članice izdavateljice i svih drugih država članica koje mogu imati relevantne informacije o pravu tog državljanina treće zemlje na slobodno kretanje.

4.1. **Unos upozorenja**

Prema članku 25. Uredbe o SIS-u II, posebna pravila primjenjuju se na državljane trećih zemalja koji uživaju pravo na slobodno kretanje u smislu Direktive 2004/38/EZ. Ured SIRENE koliko je to moguće stavlja na raspolaganje sve podatke koji su upotrijebljeni pri procjeni unosa upozorenja o zabrani ulaska ili boravka za osobe koje uživaju pravo na slobodno kretanje ([25]). U iznimnim slučajevima unosa upozorenja o državljaninu treće zemlje koji ima pravo na slobodno kretanje, ured SIRENE države članice izdavateljice šalje **obrazac M** svim drugim državama članicama na temelju informacija koje je dostavilo tijelo koje je unijelo upozorenje (vidjeti odjeljke 4.6. i 4.7.).

([23]) Vidjeti i odjeljak 1.13.1. o navođenju hitnosti u obrascima SIRENE.
([24]) Direktiva 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i boravište na području države članice (SL L 158, 30.4.2004., str. 77.).
([25]) Člankom 30. Direktive 2004/38/EZ predviđeno je da se osobu kojoj je odbijen ulazak o tome u pisanom obliku obavijesti i da je se u cijelosti obavijesti o razlozima na temelju kojih je odluka donesena, osim ako je to u suprotnosti s interesima državne sigurnosti.

Osim toga, člankom 26. Uredbe o SIS-u II propisano je da se, pod određenim posebnim uvjetima, unose i upozorenja koja se odnose na državljane trećih zemalja na koje se primjenjuje restriktivna mjera u svrhu sprečavanja ulaska ili tranzita preko državnog područja država članica, koja je donesena u skladu s člankom 29. Ugovora o Europskoj uniji ([26]). Upozorenja unosi i ažurira nadležno tijelo države članice koja predsjedava Vijećem Europske unije u trenutku donošenja mjere. Ako ta država članica nema pristup SIS-u II ili upozorenjima na temelju članka 24. Uredbe o SIS-u II, tu odgovornost preuzima država članica koja će sljedeća predsjedati Vijećem Europske unije i ima pristup SIS-u II, uključujući pristup upozorenjima na temelju članka 24. Uredbe o SIS-u II.

Države članice uspostavljaju potrebne postupke za unos, ažuriranje i brisanje tih upozorenja.

4.2. **Višestruka upozorenja**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.2.

4.3. **Zlouporabljeni identitet**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.1.

Problemi mogu nastati kad se državljanin treće zemlje za kojeg je izdano upozorenje o zabrani ulaska ili boravka pri pokušaju ulaska nezakonito koristi identitetom državljanina države članice. Ako se takva situacija otkrije, nadležna tijela države članice mogu se upozoriti na pravilnu uporabu funkcije zlouporabljenog identiteta unutar SIS-a II. Upozorenja o zabrani ulaska ne izdaju se za glavni identitet državljanina države članice.

4.4. **Unos drugog imena**

Za opća pravila vidjeti odjeljak 2.11.2.

4.5. **Razmjena podataka pri izdavanju boravišnih dozvola ili viza**

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) ne dovodeći u pitanje posebni postupak razmjene informacija koji se odvija u skladu s člankom 25. Schengenske konvencije i ne dovodeći u pitanje odjeljak 4.8., koji se odnosi na razmjenu informacija slijedom pronađenog podatka o državljaninu treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje (u tom slučaju obvezno je savjetovanje s uredom SIRENE države članice izdavateljice), država članica izvršiteljica može obavijestiti državu članicu izdavateljicu da je tijekom postupka izdavanja boravišne dozvole ili vize pronađen podatak o upozorenju o zabrani ulaska. Država članica izdavateljica može zatim obavijestiti druge države članice koristeći se **obrascem M**, prema potrebi;

(b) ako je tako zatraženo, u skladu s nacionalnim pravom, uredi SIRENE predmetnih država članica mogu pomoći u prijenosu potrebnih informacija odgovarajućim tijelima odgovornima za izdavanje boravišnih dozvola i viza.

Posebni postupci predviđeni člankom 25. Schengenske konvencije

Postupak u skladu s člankom 25. stavkom 1. Schengenske konvencije

Ako država članica koja namjerava izdati boravišnu dozvolu ili vizu otkrije da je dotični podnositelj zahtjeva predmet upozorenja o zabrani ulaska ili boravka koje je izdala druga država članica, savjetuje se s državom članicom izdavateljicom preko ureda SIRENE. Država članica koja namjerava izdati boravišnu dozvolu ili vizu koristi se **obrascem N** za obavješćivanje države članice izdavateljice o odluci o izdavanju boravišne dozvole ili vize. Ako država članica odluči izdati boravišnu dozvolu ili vizu, upozorenje se briše. Osobu je unatoč tome moguće staviti na nacionalni popis upozorenja o zabrani ulaska države članice izdavateljice.

([26]) U članku 26. Uredbe o SIS-u II upućuje se na članak 15. Ugovora o Europskoj uniji. Međutim, nakon stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona taj članak 15. postao je članak 29. u pročišćenoj inačici Ugovora o Europskoj uniji.

Postupak u skladu s člankom 25. stavkom 2. Schengenske konvencije

Ako država članica koja je unijela upozorenje o zabrani ulaska ili boravka otkrije da je osobi koja je predmet upozorenja izdana boravišna dozvola ili viza, pokreće postupak savjetovanja s državom članicom koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu preko ureda SIRENE. Država članica koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu koristi se **obrascem O** za obavješćivanje države članice izdavateljice o odluci hoće li ili neće povući boravišnu dozvolu ili vizu. Ako ta država članica odluči zadržati boravišnu dozvolu ili vizu, upozorenje se briše. Osobu je unatoč tome moguće staviti na nacionalni popis upozorenja o zabrani ulaska države članice.

Savjetovanje preko ureda SIRENE korištenjem **obrascem O** poduzima se i ako država članica koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu naknadno otkrije da postoji upozorenje o zabrani ulaska ili boravka te osobe uneseno u SIS II ([27]).

Ako treća država članica (tj. ona koja nije izdala boravišnu dozvolu i ona koja nije izdala upozorenje) otkrije da postoji upozorenje o državljaninu treće zemlje koji ima boravišnu dozvolu jedne od država članica, obavješćuje državu članicu koja je izdala dozvolu i državu članicu koja je izdala upozorenje preko ureda SIRENE korištenjem **obrascem H**.

Ako je postupkom iz članka 25. Schengenske konvencije omogućeno brisanje upozorenja o zabrani ulaska ili boravka, uredi SIRENE, poštujući svoje nacionalno pravo, nude svoju potporu ako se to zahtijeva.

Posebni postupci propisani u članku 5. stavku 4. točkama (a) i (c) Zakonika o schengenskim granicama

4.5.1. *Postupak u slučajevima iz članka 5. stavka 4. točke (a)*

U skladu s člankom 5. stavkom 4. točkom (a) Zakonika o schengenskim granicama, državljaninu treće zemlje koji je subjekt upozorenja o zabrani ulaska ili boravka te istodobno ima boravišnu dozvolu ili vizu za višekratni ulazak koju je izdala jedna od država članica, dopušta se ulazak radi provoza do države članice koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu za višekratni ulazak prilikom prelaska granice u trećoj državi članici. Ulazak može biti odbijen ako je ta država članica izdala nacionalno upozorenje o zabrani ulaska. U oba slučaja, na zahtjev nadležnog tijela, ured SIRENE države članice u koju ta osoba nastoji ući šalje uredima SIRENE dviju predmetnih država članica poruku (**obrazac H**, ako je provoz dopušten/**obrazac G**, ako je ulazak odbijen) obavještavajući ih o proturječnosti te zahtijevajući da se međusobno savjetuju kako bi se izbrisalo upozorenje u SIS-u II ili ukinula boravišna dozvola/viza. Također može zahtijevati obavijest o ishodu bilo kojeg savjetovanja.

Ako dotični državljanin treće zemlje pokuša ući u državu članicu koja je unijela upozorenje u SIS II, ta država članica može odbiti njegov ulazak. Međutim, na zahtjev nadležnog tijela, ured SIRENE te države članice savjetuje se s uredom SIRENE države članice koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu kako bi se nadležnom tijelu omogućilo da utvrdi postoje li dostatni razlozi za povlačenje boravišne dozvole/vize. Država članica koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu koristi se **obrascem O** za obavješćivanje države članice izdavateljice o odluci hoće li ili neće povući boravišnu dozvolu ili vizu. Ako ta država članica odluči zadržati boravišnu dozvolu ili vizu, upozorenje se briše. Osobu je unatoč tome moguće staviti na nacionalni popis upozorenja o zabrani ulaska države članice.

Ako ta osoba pokuša ući u državu članicu koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu, omogućuje joj se ulazak na državno područje, ali se ured SIRENE te države članice, na zahtjev nadležnog tijela, savjetuje s uredom SIRENE države članice izdavateljice kako bi se odgovarajućim nadležnim tijelima omogućilo da odluče o povlačenju boravišne dozvole ili vize ili brisanju upozorenja. Država članica koja je izdala boravišnu dozvolu ili vizu koristi

([27]) U slučaju upozorenja o zabrani ulaska izdanih za članove obitelji građana EU-a, potrebno je podsjetiti da nije moguće rutinski izvršiti provjeru u SIS-u II prije izdavanja boravišne iskaznice za tu osobu. U članku 10. Direktive 2004/38/EZ navedeni su potrebni uvjeti za stjecanje prava boravka za više od tri mjeseca u državi članici domaćinu za članove obitelji građana Unije koji su državljani trećih zemalja. Na temelju tog popisa, koji je sveobuhvatan, nije moguće rutinsko savjetovanje sa SIS-om prije izdavanja boravišnih iskaznica. Člankom 27. stavkom 3. te Direktive određeno je da države članice mogu zahtijevati, ako to smatraju ključnim, podatke od drugih država članica samo u pogledu ranije kaznene evidencije (tj. ne cjelokupne podatke iz SIS-a II). Takvi zahtjevi ne smiju postati rutina.

se **obrascem O** za obavješćivanje države članice izdavateljice o odluci hoće li ili neće povući boravišnu dozvolu ili vizu. Ako ta država članica odluči da je boravišna dozvola ili viza i dalje valjana, upozorenje se briše. Osobu je unatoč tome moguće staviti na nacionalni popis upozorenja o zabrani ulaska države članice.

4.5.2. *Postupak u slučajevima iz članka 5. stavka 4. točke (c)*

U skladu s člankom 5. stavkom 4. točkom (c) država članica iz humanitarnih razloga, zbog nacionalnih interesa ili zbog međunarodnih obveza može odstupiti od načela da se osobi za koju je izdano upozorenje o zabrani ulaska zabrani ulazak. Na zahtjev nadležnog tijela, ured SIRENE države članice koja je osobi odobrila ulazak obavješćuje o tome ured SIRENE države članice izdavateljice koristeći se **obrascem H**.

4.6. **Zajednička pravila u pogledu postupaka iz odjeljka 4.5.**

(a) Ured SIRENE države članice koja je izdala ili namjerava izdati ili zadržati boravišnu dozvolu ili vizu za dugotrajni boravak po postupku savjetovanja šalje samo jedan **obrazac N** ili **obrazac O** kako bi obavijestio državu članicu koja je izdala ili planira izdati upozorenje o zabrani ulaska o konačnoj odluci o odobravanju, zadržavanju ili ukidanju boravišne dozvole ili vize.

(b) Postupak savjetovanja je postupak u svrhe članka 25. stavka 1. Schengenske konvencije ili postupak u svrhe članka 25. stavka 2. Schengenske konvencije.

(c) Kad se **obrazac M, G ili H** pošalje u okviru postupka savjetovanja, može se označiti natuknicom ‚consultation procedure' (postupak savjetovanja) (**obrazac M**: polje 083; **obrazac G**: polje 086; **obrazac H**: polje 083).

4.7. **Razmjena informacija slijedom pronađenog podatka i prilikom zabrane ulaska ili protjerivanja iz schengenskog prostora**

Ne dovodeći u pitanje posebne postupke povezane s razmjenom podataka u skladu s člankom 5. stavkom 4. točkama (a) i (c) Zakonika o schengenskim granicama te ne dovodeći u pitanje odjeljak 4.8. koji se odnosi na razmjenu informacija slijedom pronađenog podatka o državljaninu treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje (u tom slučaju obvezno je savjetovanje s državom članicom izdavateljicom preko njezina ureda SIRENE), država članica može tražiti da bude obaviještena o svakom pronađenom podatku u vezi s upozorenjima o zabrani ulaska ili boravka koja je sama unijela.

Uredi SIRENE država članica koje su unijele upozorenja o zabrani ulaska ne obavješćuju se nužno o svim pronađenim podacima po službenoj dužnosti, već ih se može obavijestiti u iznimnim okolnostima. Ovisno o poduzetoj mjeri, **obrazac G** ili **obrazac H** može se u svakom slučaju poslati, ako su, na primjer, potrebne dopunske informacije. **Obrazac G** šalje se uvijek kad postoji pronađeni podatak o osobi koja uživa pravo na slobodno kretanje.

Neovisno o odredbama prethodnog stavka, kako je određeno u odjeljku 10., svi uredi SIRENE dostavljaju statističke podatke o pronađenim podacima o svim inozemnim upozorenjima na svojem državnom području.

Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) država članica može zatražiti da bude obaviještena o svakom pronađenom podatku u vezi s upozorenjima o zabrani ulaska ili boravka koja je sama izdala. Svaka država članica koja želi iskoristiti ovu mogućnost traži to od druge države članice pisanim putem;

(b) država članica izvršiteljica može preuzeti inicijativu i obavijestiti državu članicu izdavateljicu da je pronađen podatak o upozorenju i da državljaninu treće zemlje nije odobren ulazak ili da je protjeran sa schengenskog područja;

(c) čim su poduzete mjere na temelju pronađenog podatka, ured SIRENE države članice izvršiteljice šalje **obrazac G** uredu SIRENE države članice izdavateljice; **obrazac G** šalje se i u slučaju pronađenog podatka kad je potrebno više informacije za izvršenje mjere;

(d) nakon zaprimanja informacija iz točke (c) od države članice izdavateljice:

i. ako je mjera izvršena, država članica izvršiteljica obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice koristeći se **obrascem M** (ne drugim **obrascem G** za isti pronađeni podatak);

ii. ako mjera nije izvršena, država članica izvršiteljica obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice koristeći se **obrascem H**; ili

iii. ako je potrebno dodatno savjetovanje, to će se provesti s pomoću **obrasca M**;

iv. za posljednju izmjenu obrazaca u okviru postupka savjetovanja koristi se **obrascem N** ili **obrascem O**;

(e) ako na svojem državnom području država članica otkrije državljanina treće zemlje za kojeg je izdano upozorenje, ured SIRENE države članice izdavateljice prosljeđuje na zahtjev podatke potrebne za povratak dotične osobe. Ovisno o potrebama države članice izvršiteljice te se informacije dostavljaju na **obrascu M** i uključuju sljedeće:

— vrstu i razlog odluke,

— tijelo izdavanja odluke,

— datum odluke,

— datum uručenja (datum kad je odluka uručena),

— datum izvršenja,

— datum kad odluka istječe ili trajanje valjanosti,

— podatak je li osoba osuđivana i vrstu kazne.

Ako se osobu o kojoj je izdano upozorenje presrelo na granici, slijede se postupci iz Zakonika o schengenskim granicama i postupci države članice izdavateljice.

Može doći do hitne potrebe za razmjenom dopunskih informacija preko ureda SIRENE u konkretnim slučajevima da bi se sa sigurnošću utvrdio identitet osobe.

4.8. **Razmjena informacija slijedom pronađenog podatka o državljaninu treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje**

Za državljane trećih zemalja koji uživaju pravo na slobodno kretanje u smislu Direktive 2004/38/EZ primjenjuju se posebna pravila ([28]).

Ako je pronađen podatak o državljaninu treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje u smislu Direktive 2004/38//EZ, primjenjuju se posebna pravila (no vidjeti uvod u odjeljku 4. o položaju Švicarske). Primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) na zahtjev nadležnog tijela, ured SIRENE države članice izvršiteljice odmah kontaktira s uredom SIRENE države članice izdavateljice koristeći se **obrascem G** da bi dobio potrebne informacije za odlučivanje bez odgode o mjerama koje treba poduzeti;

(b) nakon primitka zahtjeva za informacije, ured SIRENE države članice izdavateljice odmah počinje prikupljati tražene informacije te ih šalje u najkraćem mogućem roku uredu SIRENE države članice izvršiteljice;

(c) ako te informacije još nisu dostupne, ured SIRENE države članice izdavateljice provjerava s nadležnim tijelom može li se upozorenje čuvati u skladu s Direktivom 2004/38/EZ. Ako nadležno tijelo odluči čuvati upozorenje, ured SIRENE države članice izdavateljice o tome obavješćuje sve druge urede SIRENE koristeći se **obrascem M**;

(d) država članica izvršiteljica obavješćuje preko svojeg ureda SIRENE ured SIRENE države članice izdavateljice je li tražena mjera izvršena (koristeći se **obrascem M**) ili ne (koristeći se **obrascem H**) ([29]).

([28]) U skladu s Direktivom 2004/38/EZ, osobi koja uživa pravo na slobodno kretanje može biti zabranjen ulazak ili boravak na temelju javnog poretka ili javne sigurnosti kad njezino ponašanje predstavlja stvarnu, trenutačnu i značajnu opasnost koja ugrožava neki temeljni interes društva te kad se poštuju drugi uvjeti utvrđeni u članku 27. stavku 2. te Direktive. Člankom 27. stavkom 2. propisano je: ‚Mjere poduzete zbog javnog poretka ili javne sigurnosti u skladu su s načelom proporcionalnosti i temelje se isključivo na osobnom ponašanju pojedinca. Postojanje ranije kaznene osude samo po sebi ne predstavlja razlog za poduzimanje takvih mjera. Osobno ponašanje dotičnog pojedinca mora predstavljati stvarnu, trenutačnu i značajnu opasnost koja ugrožava neki temeljni interes društva. Neprihvatljivi su razlozi koji nisu usko povezani s pojedinim slučajem ili se odnose na opću prevenciju.' Štoviše, postoje dodatna ograničenja za osobe koje uživaju pravo na trajni boravak kojima se može zabraniti ulazak ili boravak samo na temelju ozbiljnih razloga zaštite javnog poretka ili javne sigurnosti kao što je navedeno u članku 28. stavku 2. Direktive 2004/38/EZ.

([29]) U skladu s Direktivom 2004/38/EZ država članica izvršiteljica ne može ograničiti slobodno kretanje državljana trećih zemalja koji uživaju pravo na slobodu kretanja samo zato što država članica izdavateljica zadržava upozorenje, osim ako su ispunjeni uvjeti iz bilješke 28.

4.9. **Razmjena informacija ako, u slučaju da nema pronađenog podatka, država članica otkrije da postoji upozorenje o zabrani ulaska za državljanina treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje**

Ako, u slučaju da nema pronađenog podatka, država članica otkrije da postoji upozorenje o zabrani ulaska za državljanina treće zemlje koji uživa pravo na slobodno kretanje, ured SIRENE te države članice, na zahtjev nadležnog tijela, o tome obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice slanjem **obrasca M**.

Ako te informacije još nisu dostupne, ured SIRENE države članice izdavateljice provjerava s nadležnim tijelom može li se upozorenje čuvati u skladu s Direktivom 2004/38/EZ. Ako nadležno tijelo odluči čuvati upozorenje, ured SIRENE države članice izdavateljice o tome obavješćuje sve druge urede SIRENE koristeći se **obrascem M**.

4.10. **Brisanje upozorenja o zabrani ulaska ili boravka**

Ne dovodeći u pitanje posebne postupke propisane člankom 25. Schengenske konvencije i člankom 5. stavkom 4. točkama (a) i (c) Zakonika o schengenskim granicama, upozorenja o zabrani ulaska ili boravka za državljane trećih zemalja brišu se na temelju:

(a) isteka valjanosti upozorenja;

(b) odluke o brisanju nadležnog tijela države članice izdavateljice;

(c) isteka roka za zabranu ulaska kad nadležno tijelo države članice izdavateljice odredi datum isteka valjanosti svoje odluke; ili

(d) stjecanja državljanstva jedne od država članica. Ako stjecanje državljanstva utvrdi ured SIRENE države članice koja nije država članica izdavateljica, prva se savjetuje s uredom SIRENE države članice izdavateljice i, prema potrebi, šalje **obrazac J**, u skladu s postupkom za ispravak i brisanje podataka za koje se utvrdi da su pravno ili činjenično netočni (vidjeti odjeljak 2.7.).

5. UPOZORENJA O NESTALIM OSOBAMA (ČLANAK 32. ODLUKE O SIS-u II)

5.1. **Višestruka upozorenja**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.2.

5.2. **Zlouporabljeni identitet**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.1.

5.3. **Unos drugog imena**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.2.

5.4. **Dodavanje oznake**

U okolnostima koje se mogu javiti kad se pronađe podatak u vezi s upozorenjem o nestaloj osobi, nadležna tijela u državi članici izvršiteljici odlučuju da se zatražena mjera ne poduzima i/ili da se u vezi s upozorenjem neće poduzeti nikakve daljnje mjere. Ta se odluka može donijeti čak i ako nadležna tijela države članice izdavateljice odluče zadržati upozorenje u SIS-u II. U tim okolnostima država članica izvršiteljica može zatražiti oznaku nakon što je pronađen podatak. Za dodavanje oznake poštuju se opći postupci opisani u odjeljku 2.6.

Ne postoje alternativne mjere koje treba poduzeti za upozorenja radi skrivenih ili namjenskih provjera.

5.5. **Osiguravanje opisnih detalja o nestalim maloljetnicima i drugim osobama za koje se procijeni da su ugrožene**

Uredi SIRENE imaju trenutačan pristup svim odgovarajućim dopunskim informacijama na nacionalnoj razini u pogledu upozorenja o nestalim osobama kako bi mogli dati svoj puni doprinos postizanju uspjeha u slučajevima, olakšavanju utvrđivanja identiteta osobe i brzom osiguravanju dopunskih informacija o pitanjima koja su povezana s predmetom. Odgovarajuće dopunske informacije mogu posebno obuhvaćati nacionalne odluke o skrbništvu nad djetetom ili ugroženom osobom ili zahtjeve za uporabu mehanizama za upozorenja o nestaloj djeci (‚Child Alert').

S obzirom na to da neće sve ugrožene nestale osobe prelaziti nacionalne granice, odluke o dostavljanju dopunskih informacija (o opisnim detaljima) i njihovim primateljima donose se od slučaja do slučaja, pri čemu se uzima u obzir čitav raspon okolnosti. Nakon donošenja odluke na nacionalnoj razini o potrebnom opsegu slanja takvih dopunskih informacija, ured SIRENE države članice izdavateljice, prema potrebi, poduzima jednu od sljedećih mjera:

(a) zadržava informacije kako bi drugoj državi članici, na njezin zahtjev, mogao proslijediti dopunske informacije;

(b) odgovarajućem uredu SIRENE prosljeđuje **obrazac M** ako istrage upućuju na moguće odredište nestale osobe;

(c) na temelju okolnosti nestanka, prosljeđuje **obrazac M** svim odgovarajućim uredima SIRENE za potrebe osiguravanja svih podataka o dotičnoj osobi u kratkom vremenu.

U slučaju posebno ugrožene nestale osobe, polje 311 **obrasca M** počinje riječju ‚URGENT' (hitno) i objašnjenjem razloga za hitnost. (Ako nestali maloljetnik nema pratnju ([30]), kao objašnjenje navode se riječi ‚Unaccompanied minor' (maloljetnik bez pratnje).) Ta hitnost može se potkrijepiti telefonskim pozivom, u kojem se ističe važnost **obrasca M** i njegova hitna priroda.

Za posebno ugrožene nestale osobe upotrebljava se zajednička metoda za unos strukturiranih dopunskih informacija po usuglašenom redoslijedu ([31]). To se unosi u polje 083 **obrasca M**.

Kad ured SIRENE primi informacije, on ih, kako bi što više povećao mogućnosti za utvrđivanje mjesta gdje se osoba nalazi, na razuman i ciljan način, prema potrebi prosljeđuje:

(a) odgovarajućim graničnim kontrolnim točkama;

(b) upravnim i policijskim tijelima koja su nadležna za utvrđivanje mjesta gdje se osoba nalazi i za njezinu zaštitu;

(c) odgovarajućim konzularnim tijelima države članice izdavateljice, nakon pronađenog podatka u SIS-u II.

5.6. **Razmjena podataka nakon pronađenog podatka**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.3.

Osim toga, primjenjuju se sljedeća pravila:

(a) koliko je to najviše moguće, uredi SIRENE obavješćuju o potrebnim medicinskim pojedinostima dotičnih nestalih osoba ako treba poduzeti mjere za njihovu zaštitu.

Dostavljene informacije čuvaju se samo dok je to nužno potrebno te se njima koristi isključivo za potrebe liječenja dotične osobe;

([30]) Maloljetnici bez pratnje su djeca, kako je definirano u članku 1. Konvencije o pravima djeteta od 20. studenoga 1989., koja su odvojena od oba roditelja i drugih srodnika i za koju se ne brine odrasla osoba koja je za to odgovorna prema zakonu ili običaju.

([31]) Podaci o nestanku:
(a) mjesto, datum i vrijeme nestanka;
(b) okolnosti nestanka.
Pojedinosti o nestaloj osobi:
(c) dob;
(d) visina;
(e) boja kože;
(f) boja i oblik kose;
(g) boja očiju;
(h) ostala tjelesna obilježja (npr. *piercing*, deformacije, amputacije, tetovaže, madeži, ožiljci itd.);
(i) psihološke značajke: samoubilačka sklonost, duševna bolest, agresivno ponašanje itd.;
(j) ostale pojedinosti: potrebno liječenje itd.;
(k) odjeća koju je osoba nosila u trenutku nestanka;
(l) fotografija: dostupna ili ne;
(m) *ante mortem* obrazac: dostupan ili ne.
Povezani podaci:
(n) osobe koje bi mogle pratiti nestalu osobu (i schengenski identifikacijski broj ako je dostupan);
(o) vozila povezana sa slučajem (i schengenski identifikacijski broj ako je dostupan);
(p) ako je dostupno: broj mobilnog telefona/posljednja prijava (*log-in*), kontakt putem društvenih mreža na internetu.
Nazivi samih različitih potpolja ne uključuju se u polje 083, već samo referentno slovo. Kad su pojedinosti već dostupne u poljima upozorenja, odgovarajuće informacije uključuju se u upozorenje, uključujući otiske prstiju ili fotografije.

(b) ured SIRENE države članice izvršiteljice uvijek obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice o mjestu gdje se osoba nalazi;

(c) u skladu s člankom 33. stavkom 2. Odluke o SIS-u II, osoba koja je prijavila nestanak osobe obavješćuje se o mjestu gdje se nalazi nestala punoljetna osoba samo uz pristanak nestale osobe ([32]). Suglasnost mora biti u pisanom obliku ili o njoj barem mora postojati pisani trag. U slučajevima kad se suglasnost ne daje, to se čini u pisanom obliku ili se službeno bilježi. Međutim, nadležna tijela mogu obavijestiti osobu koja je prijavila nestanak druge osobe o činjenici da je upozorenje obrisano slijedom pronađenog podatka.

5.7. **Brisanje upozorenja o nestalim osobama**

Bude li država članica izdavateljica pri brisanju znatno kasnila, o tome se obavješćuje ured SIRENE države članice izvršiteljice da bi se upozorenju dodala oznaka kako je opisano u odjeljku 5.4. Priručnika SIRENE.

5.7.1. *Maloljetnici*

Upozorenje se briše kad:

(a) je slučaj riješen (npr. maloljetnik se vratio u domovinu, nadležna tijela države članice izvršiteljice donesu odluku o skrbništvu nad djetetom);

(b) upozorenju istekne valjanost; ili

(c) nadležno tijelo države članice izdavateljice donese odluku.

5.7.2. *Odrasli za koje se ne traže zaštitne mjere*

Upozorenje se briše kad:

(a) je izvršena mjera koju treba poduzeti (država članica izvršiteljica utvrdila je mjesto gdje se osoba nalazi);

(b) upozorenju istekne valjanost; ili

(c) nadležno tijelo države članice izdavateljice donese odluku.

5.7.3. *Odrasli za koje se traže zaštitne mjere*

Upozorenje se briše kad:

(a) je izvršena mjera koju treba poduzeti (osoba pod zaštitom);

(b) upozorenju istekne valjanost; ili

(c) nadležno tijelo države članice izdavateljice donese odluku.

U skladu s nacionalnim pravom, upozorenje za osobu koja je pod službenom zaštitom može se zadržati dok se ta osoba ne vrati u domovinu.

6. UPOZORENJA O OSOBAMA KOJE SE TRAŽE ZBOG SUDJELOVANJA U PRAVOSUDNOM POSTUPKU (ČLANAK 34. ODLUKE O SIS-u II)

6.1. **Višestruka upozorenja**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.2.

6.2. **Zlouporabljeni identitet**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.1.

([32]) Za pojašnjenja o suglasnosti u pogledu zaštite pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom protoku takvih podataka vidjeti članak 2. točku (h) Direktive 95/46/EZ.

6.3. **Unos drugog imena**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.2.

6.4. **Razmjena informacija nakon pronađenog podatka**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.3.

Osim toga, primjenjuju se sljedeća pravila:

(a) stvarno mjesto boravišta ili prebivališta utvrđuje se s pomoću svih mjera dopuštenih nacionalnim pravom države članice gdje je osoba pronađena;

(b) prema potrebi uspostavljaju se nacionalni postupci kako bi se osiguralo da se upozorenja čuvaju u SIS-u II samo onoliko koliko je to potrebno da se ispuni svrha radi koje su unesena.

Uredi SIRENE mogu dostavljati daljnje informacije o upozorenjima unesenima na temelju članka 34. Odluke o SIS-U II i pri tome mogu djelovati u ime pravosudnih tijela ako te informacije ulaze u okvir uzajamne pravne pomoći.

6.5. **Brisanje upozorenja o osobama koje se traže zbog sudjelovanja u pravosudnom postupku**

Upozorenje se briše kad:

(a) nadležno tijelo države članice izdavateljice primi obavijest o mjestu gdje se osoba nalazi. Ako na temelju proslijeđene informacije nije moguće djelovati (npr. netočna adresa ili ne postoji stalno prebivalište), ured SIRENE države članice izdavateljice o tome obavješćuje ured SIRENE države članice izvršiteljice kako bi se riješio problem;

(b) upozorenju istekne valjanost; ili

(c) nadležno tijelo države članice izdavateljice donese odluku.

Ako je pronađen podatak u državi članici te su pojedinosti o adresi proslijeđene državi članici izdavateljici i naknadno pronađenim podatkom u toj državi članici upućuje se na iste pojedinosti o adresi, pronađeni podatak bilježi se u državi članici izvršiteljici, ali ni pojedinosti o adresi ni **obrazac G** ne šalju se ponovo državi članici izdavateljici. U takvim slučajevima država članica izvršiteljica obavješćuje državu članicu izdavateljicu o ponavljajućim pronađenim podacima, a država članica izdavateljica razmatra potrebu zadržavanja upozorenja.

7. UPOZORENJA RADI SKRIVENIH I NAMJENSKIH PROVJERA (ČLANAK 36. ODLUKE O SIS-u II)

7.1. **Višestruka upozorenja**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.2.

7.2. **Zlouporabljeni identitet**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.1.

7.3. **Unos drugog imena**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.11.2.

7.4. **Obavješćivanje ostalih država članica pri izdavanju upozorenja**

Kad izdaje upozorenje, ured SIRENE države članice izdavateljice obavješćuje sve ostale urede SIRENE koristeći se **obrascem M** u sljedećim slučajevima:

(a) upozorenje radi skrivene ili namjenske provjere izdaje se uz zahtjev da se o pronađenim podacima bez odgode izvijesti ured SIRENE koji je izdao upozorenje; u **obrascu M** navodi se sljedeće ‚*ARTICLE 36(2) of the SIS II Decision – immediate action*' or ‚*ARTICLE 36(3) of the SIS II Decision- immediate action*' (ČLANAK 36. STAVAK 2. Odluke o SIS-u II – hitne mjere ili ČLANAK 36. STAVAK 3. Odluke o SIS-u II – hitne mjere). Osim toga treba navesti i opravdanje hitnih mjera u polju 083 **obrasca M**; ili

(b) tijelo odgovorno za nacionalnu sigurnost zatraži izdavanje upozorenja u skladu s člankom 36. stavkom 3. Odluke o SIS-u II; u **obrascu M** navodi se tekst ‚*ARTICLE 36(3) of the SIS II Decision*' (ČLANAK 36. STAVAK 3. Odluke o SIS-u II).

Ako je to upozorenje izdano u skladu s člankom 36. stavkom 3. Odluke o SIS-u II, **obrazac M** u polju 080 sadržava naziv tijela koje traži unos upozorenja, prvo na jeziku države članice izdavateljice, a zatim i na engleskome jeziku, te njegove kontaktne podatke u polju 081 u formatu koji ne zahtijeva prijevod.

Povjerljivost određenih informacija štiti se u skladu s nacionalnim pravom, uključujući odvajanje kontakata među uredima SIRENE od bilo kakvih kontakata među službama koje su odgovorne za nacionalnu sigurnost.

7.5. **Dodavanje oznake**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.6.

Ne postoje alternativne mjere koje treba poduzeti za upozorenja radi skrivenih ili namjenskih provjera.

Osim toga, ako tijelo nadležno za nacionalnu sigurnost u državi članici izvršiteljici odluči da upozorenje zahtijeva oznaku, kontaktira sa svojim nacionalnim uredom SIRENE i obavješćuje ga da se mjere koje treba poduzeti ne mogu provesti. Ured SIRENE zatim zahtijeva dodavanje oznake slanjem **obrasca F** uredu SIRENE države članice izdavateljice. Kao i s ostalim zahtjevima za dodavanje oznake navodi se općeniti razlog. Međutim, osjetljive se stvari ne objavljuju (vidjeti odjeljak 7.6.(b) u nastavku).

7.6. **Razmjena podataka nakon pronađenog podatka**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.3.

Osim toga, primjenjuju se sljedeća pravila:

(a) kad se pronađe podatak o upozorenju izdanom u skladu s člankom 36. stavkom 3. Odluke o SIS-u II, ured SIRENE države članice izvršiteljice obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice o rezultatima (skrivena ili namjenska provjera) putem **obrasca G**. Istodobno ured SIRENE države članice izvršiteljice obavješćuje vlastito tijelo odgovorno za nacionalnu sigurnost;

(b) za zaštitu povjerljivosti informacija potreban je poseban postupak. Stoga se svaki kontakt među tijelima koja su odgovorna za nacionalnu sigurnost odvija odvojeno od kontakta među uredima SIRENE. Slijedom toga, o detaljnim razlozima za traženje oznake raspravlja se izravno među tijelima odgovornima za nacionalnu sigurnost, a ne preko ureda SIRENE;

(c) ako se pronađe podatak za upozorenje za koje se taj pronađeni podatak odmah mora prijaviti, treba bez odgode poslati **obrazac G** uredu SIRENE države članice izdavateljice.

7.7. **Brisanje upozorenja radi skrivene i namjenske provjere**

Upozorenje se briše kad:

(a) upozorenju istekne valjanost; ili

(b) nadležno tijelo države članice izdavateljice donese odluku o brisanju.

7.8. **Sustavi za automatsko prepoznavanje registarskih pločica (ANPR)**

Vidjeti odjeljak 9.

8. UPOZORENJA O PREDMETIMA KOJI SE ODUZIMAJU ILI UPOTREBLJAVAJU KAO DOKAZ (ČLANAK 38. ODLUKE O SIS-u II)

8.1. **Višestruka upozorenja**

Vidjeti opći postupak u odjeljku 2.2.

8.2. **Upozorenja o vozilu**

8.2.1. *Provjera višestrukih upozorenja o vozilu*

Obvezni elementi za opis identiteta pri provjeri višestrukih upozorenja o vozilu uključuju:

(a) broj registarskih pločica; i/ili

(b) identifikacijski broj vozila (VIN).

Oba broja mogu biti navedena u SIS-u II.

Ako se, prilikom unosa novog upozorenja, utvrdi da isti VIN broj i/ili broj registarskih pločica već postoji u SIS-u II, pretpostavlja se da će novo upozorenje za posljedicu imati višestruka upozorenja o istom vozilu. Međutim, taj način provjere učinkovit je samo ako su upotrijebljeni isti opisni elementi. Usporedba stoga nije uvijek moguća.

Ured SIRENE upozorava korisnike na probleme koji se mogu pojaviti kad je samo jedan od brojeva uspoređen, na VIN blizance i na ponovnu uporabu registarskih pločica. Pozitivan rezultat ne znači automatski da postoji pronađeni podatak, a negativan rezultat ne znači da ne postoji upozorenje o vozilu.

Elementi za opis identiteta koji su upotrijebljeni za utvrđivanje postoje li dva jednaka unosa za isto vozilo detaljno su navedeni u odjeljku 2.2.3.

Postupci savjetovanja za provjeru višestrukih i neusklađenih upozorenja koje uredi SIRENE primjenjuju za vozila isti su kao i za osobe. Za opće postupke vidjeti odjeljak 2.2.

Ured SIRENE države članice izdavateljice vodi evidenciju o svim zahtjevima za unos dodatnog upozorenja koji su, nakon savjetovanja, odbijeni na temelju prethodno navedenih odredaba, sve dok upozorenje ne bude obrisano.

8.2.2. *VIN blizanci*

VIN blizanac je vozilo uneseno u SIS II, istog tipa i s istim identifikacijskim brojem vozila (VIN) kao i originalno proizvedeno vozilo (npr. traktor i motor s istim VIN brojem ne pripadaju ovoj kategoriji). Da bi se izbjegle negativne posljedice višekratnog oduzimanja originalno proizvedenih vozila s istim VIN brojem, primjenjuje se sljedeći posebni postupak:

(a) ako se utvrdi mogućnost VIN blizanca, ured SIRENE, prema potrebi:

   i. osigurava da upozorenje u SIS-u II ne sadržava pogrešku i da su informacije u vezi s upozorenjem potpune koliko god je to moguće;

   ii. provjerava okolnosti slučaja koje su uzrokovale upozorenje u SIS-u II;

   iii. istražuje povijest obaju vozila, počevši od njihove proizvodnje;

   iv. zahtijeva temeljiti pregled oduzetog vozila, posebno njegova VIN broja, kako bi se potvrdilo radi li se o originalno proizvedenom vozilu.

   Svi uključeni uredi SIRENE blisko surađuju u poduzimanju takvih mjera;

(b) ako je potvrđeno postojanje VIN blizanca, država članica izdavateljica razmatra je li potrebno zadržati upozorenje u SIS-u II. Ako država članica odluči zadržati upozorenje u SIS-u II, država članica izdavateljica:

   i. u upozorenje dodaje povezanu primjedbu ‚Suspicion of clone' (Sumnja na klon) ([33]);

   ii. poziva vlasnika originalno proizvedenog vozila da, uz izričitu suglasnost i prema nacionalnom pravu, uredu SIRENE države članice izdavateljice dostavi sve odgovarajuće informacije koje su potrebne da bi se izbjegle negativne posljedice pogrešne identifikacije;

   iii. šalje obrazac M putem svojih ureda SIRENE svim drugim uredima, uključujući, prema potrebi, oznake ili značajke koje opisuju originalno proizvedeno vozilo i omogućuju razlikovanje od vozila unesenog u SIS II. U polju 083 obrasca M jasno se navode riječi ‚ORIGINAL MANUACTURED VEHICLE' (originalno proizvedeno vozilo);

(c) ako korisnik pretraživanjem SIS-a II pronađe primjedbu ‚sumnja na klon' u vezi s vozilom, kontaktira s nacionalnim uredom SIRENE kako bi dobio dodatne informacije za pojašnjenje je li vozilo koje se provjerava traženo vozilo ili originalno proizvedeno vozilo;

([33]) ‚Sumnja na klon' odnosi se na slučajeve u kojima su, primjerice, dokumenti za registraciju vozila ukradeni i upotrijebljeni za ponovnu registraciju drugog vozila iste marke, tipa i boje koje je također ukradeno.

(d) ako se tijekom provjere utvrdi da informacije na obrascu M više nisu aktualne, ured SIRENE države članice izvršiteljice kontaktira s uredom SIRENE države članice izdavateljice kako bi provjerio trenutačno pravno vlasništvo vozila. Potonji ured SIRENE u skladu s tim šalje novi obrazac M i u polju 083 obrasca M jasno navodi riječi ‚ORIGINAL MANUFACTURED VEHICLE' (originalno proizvedeno vozilo).

8.3. **Razmjena informacija nakon pronađenog podatka**

Uredi SIRENE mogu dostavljati daljnje informacije o upozorenjima unesenima na temelju članka 38. Odluke o SIS-u II i pri tome mogu djelovati u ime pravosudnih tijela ako te informacije ulaze u okvir uzajamne pravne pomoći u skladu s nacionalnim pravom.

Uredi SIRENE šalju dopunske informacije u najkraćem mogućem roku koristeći se **obrascem P**, ako je to zatraženo u polju 089 **obrasca G**, kad je pronađen podatak o upozorenju radi oduzimanja ili upotrebe kao dokaza koje je izdano za vozilo, zrakoplov, plovilo, industrijsku opremu ili spremnik u skladu s člankom 38. Odluke o SIS-u II.

S obzirom na to da je zahtjev hitan i da stoga nije moguće odmah usporediti sve informacije, nije potrebno ispuniti sva polja u **obrascu P**. Međutim, ulažu se napori radi usporedbe informacija u vezi s glavnim poljima: 041, 042, 043, 162, 164, 165, 166, 167 i 169.

U slučaju pronađenog podatka o sastavnom dijelu predmeta koji je moguće identificirati, ured SIRENE države članice izvršiteljice obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice o okolnostima pronađenog pogotka putem **obrasca G**, objašnjavajući u polju 090 (dodatne informacije) da se ne oduzima cijeli predmet, već samo njegov sastavni dio ili sastavni dijelovi. Ako se istodobno pronađe više sastavnih dijelova, šalje se samo jedan **obrazac G** s obzirom na to da se oni odnose na jedno upozorenje. O svim naknadno pronađenim podacima o upozorenju obavješćuje se ured SIRENE države članice izdavateljice putem **obrasca G**. Upozorenje se ne briše osim ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u odjeljku 8.4.

8.4. **Upozorenja o predmetima koji se oduzimaju ili upotrebljavaju kao dokaz u kaznenome postupku**

Upozorenje se briše kad:

(a) se oduzme predmet ili poduzme jednakovrijedna mjera nakon što su naknadno razmijenjene potrebne dopunske informacije među uredima SIRENE ili se predmet uključi u drugi sudski ili upravni postupak (npr. sudski postupak o kupnji u dobroj vjeri, spornom vlasništvu ili pravna suradnja o dokazima);

(b) upozorenju istekne valjanost; ili

(c) nadležno tijelo države članice izdavateljice donese odluku o brisanju.

9. SUSTAVI ZA AUTOMATSKO PREPOZNAVANJE REGISTARSKIH PLOČICA (ANPR)

Ti su sustavi važni za upozorenja na temelju članaka 36. i 38. Odluke o SIS-u II. Zbog raširene upotrebe sustava za automatsko prepoznavanje registarskih pločica za potrebe kaznenog progona, postoji tehnička mogućnost da se u kratkom vremenu pronađu brojni podaci o vozilu ili registarskim pločicama.

S obzirom na to da se za neke sustave za automatsko prepoznavanje registarskih pločica brinu upravitelji, postoji mogućnost da se vozilo otkrije i poduzmu zatražene mjere. U tom slučaju, prije poduzimanja bilo kakvih mjera, korisnici sustava za automatsko prepoznavanje registarskih pločica provjeravaju odnosi li se podatak pronađen s pomoću tog sustava na upozorenje na temelju članka 36. ili 38. Odluke o SIS-u II.

Međutim, za mnoge fiksno instalirane sustave za automatsko prepoznavanje registarskih pločica upravitelji se ne brinu stalno. Slijedom toga, iako će tehnologija zabilježiti prolazak vozila i podatak će biti pronađen, zatražene mjere možda neće biti poduzete.

Kad se za upozorenja na temelju članka 36. ili 38. ne mogu poduzeti zatražene mjere, primjenjuje se sljedeći opći postupak:

Jedan **obrazac H** šalje se za prvi pronađeni podatak. Ako je potrebno više informacija o kretanju vozila, ured SIRENE države članice izdavateljice mora kontaktirati s uredom SIRENE države članice izvršiteljice kako bi bilateralno raspravili potrebe za informacijama.

Za upozorenja na temelju članka 36. primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) ured SIRENE države članice koja je pronašla podatak obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice o okolnostima pronađenog podatka s pomoću jednog **obrasca G** i navođenjem riječi ‚ANPR' u polju 086. Ako je potrebno više informacija o kretanju vozila, ured SIRENE države članice izdavateljice kontaktira s uredom SIRENE države članice izvršiteljice;

(b) ured SIRENE države članice koja je pronašla podatak o upozorenju radi **namjenske provjere** pri čemu se zatražena mjera nije mogla poduzeti, obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice o okolnostima pronađenog podatka s pomoću **obrasca H** i navođenjem riječi ‚ANPR' u polju 083 i sljedećeg teksta: ‚This hit has been achieved by use of ANPR (ovaj je podatak pronađen upotrebom sustava za automatsko prepoznavanje registarskih pločica). Please inform us if your country wishes to be informed of further hits achieved through ANPR for this vehicle or number plate where the requested action could not be undertaken.' (molimo vas da nas obavijestite želi li vaša država biti obaviještena o daljnjim podacima pronađenima s pomoću sustava za automatsko prepoznavanje registarskih pločica za ovo vozilo ili registarske pločice ako se zatražena mjera nije mogla poduzeti);

(c) država članica izdavateljica odlučuje je li upozorenje postiglo svoju svrhu, treba li ga izbrisati te treba li održati bilateralne razgovore o potrebama za informacijama.

Za upozorenja na temelju članka 38. primjenjuje se sljedeći postupak:

(a) kad je pronađen podatak i zatražena mjera poduzeta, ured SIRENE države članice koja je pronašla podatak obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice o okolnostima pronađenog podatka s pomoću jednog **obrasca G**;

(b) kad je pronađen podatak i zatražena mjera poduzeta, ured SIRENE države članice koja je pronašla podatak obavješćuje ured SIRENE države članice izdavateljice o okolnostima pronađenog pogotka s pomoću **obrasca H** i navođenjem riječi ‚ANPR' u polju 083 i sljedećeg teksta: ‚This hit has been achieved by use of ANPR (ovaj je podatak pronađen upotrebom sustava za automatsko prepoznavanje registarskih pločica). Please inform us if your country wishes to be informed of further hits achieved through ANPR for this vehicle or number plate where the requested action could not be undertaken.' (molimo vas da nas obavijestite želi li vaša država biti obaviještena o daljnjim podacima pronađenima s pomoću sustava za automatsko prepoznavanje registarskih pločica za ovo vozilo ili registarske pločice ako se zatražena mjera nije mogla poduzeti);

(c) kad primi takav **obrazac H**, ured SIRENE države članice izdavateljice savjetuje se s nadležnim tijelima koja su odgovorna za odlučivanje o potrebi primanja daljnjih **obrazaca H** ili informacija koje bilateralno prosljeđuje ured SIRENE države članice izvršiteljice.

10. STATISTIČKI PODACI

Jedanput godišnje uredi SIRENE izrađuju statističke podatke koji se šalju Agenciji i Komisiji. Statistički podaci šalju se, na zahtjev, i europskom nadzorniku za zaštitu podataka i nadležnim nacionalnim tijelima za zaštitu podataka. Statistički podaci sadržavaju broj svake vrste obrazaca poslanih svakoj državi članici. Statistički podaci osobito sadržavaju broj pronađenih podataka i oznaka. Razlikuju se pronađeni podaci o upozorenjima koja je izdala druga država članica od pronađenih podataka o upozorenjima koja je izdala sama država članica.

Dodatkom 5. određuju se postupci i formati za dostavljanje statističkih podataka na temelju ovog odjeljka."